VEVOR

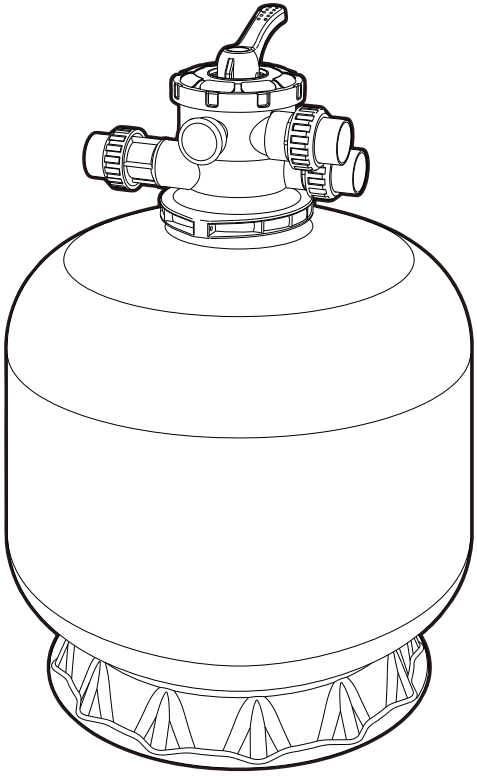
Upgrade · The Home Creator Way

Sand Filter

MODEL:P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL：P-DG400C/P-DG450C



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

1 PRODUCT INTRODUCTION

Constructed from high-density polyethylene (HDPE) with advanced blow-molding technology, this sand filter offers outstanding strength and durability. The robust tank design withstands various outdoor conditions while delivering superior water clarity and highly efficient backwashing performance.

FEATURES:

(1) Compatible with multiple disinfection systems, including salt chlorinators, UV sterilizers, ozone systems, and chemical dosing systems.

(2) Suitable for swimming pools, spas, and water features.

(3) Durable design for easy maintenance and long-term operation.

(4) Preloaded with filter balls for quick setup.

FILTER MEDIA

Recommended Media: Silica Sand

Factory Pre-filled Media: Filter Balls

The sand filter is pre-assembled and filled with filter balls for ready-to-use operation. Subsequent filter media should be selected according to pool water quality and usage conditions

⚠ WARNING

(1) Read this manual carefully before installation and operation.

(2) Always stop the pump before changing the valve position.

(3) Do not loosen the flange clamp bolts or nuts while the pump is running.

(4) Always release air before starting the system.

(5) To prevent damage to the pump and ensure proper system operation, clean the pump strainer and skimmer baskets regularly.

(6)The sand filter is pre-assembled. The flange clamp is only partially tightened at the factory and must be securely tightened after the valve piping is fixed in place. Ensure that the flange clamp nuts are properly installed and that the bolts on both sides are tightened evenly, otherwise, water leakage may occur.

(7)Filter balls are not permanent filtration media and must be periodically removed for cleaning or replaced as needed.

This sand filter operates under high pressure. When any part of the circulation system (including the pump, filter, valves, or clamps) is serviced, air can enter the system and become pressurized. Pressurized air can cause the valve assembly to be blown off, which may result in severe injury, death, or property damage. Therefore, the filter must not be serviced under pressure. Maintenance must be carried out only when the system is depressurized.

2 FUNCTION

2.1 Overview

The filter is supplied with pre-installed filter balls to remove dirt and debris from the pool water. For optimal filtration performance, properly graded silica sand is recommended. Do not mix filter balls and silica sand in the filter tank.

When the control valve is in the FILTER position, pool water containing suspended dirt particles is pumped through the piping system and directed by the control valve to the top of the filter tank. As the water passes through the filter media, dirt particles are trapped and removed. The filtered water then flows from the bottom of the filter tank through the control valve and returns to the pool via the piping system.

This process is continuous and automatic, providing complete recirculation and filtration of the pool water.

Over time, accumulated dirt in the filter creates resistance to water flow, reducing performance. When this occurs, the filter should be cleaned. With the control valve set to the BACKWASH position, the water flow is automatically reversed, directing water to the bottom of the tank and upward through the sand bed, flushing trapped dirt and debris out through the waste line.

After backwashing is complete, set the control valve to the RINSE position and run the pump for approximately 30 seconds to 1 minute before returning the valve to the FILTER position to resume normal operation.

2.2 Multiport Valve Functions

I.FILTER (Normal Filtration)

Pool → Pump → Valve → Filter → Valve → Pool
Normal filtration mode for removing dirt and debris from pool water.

II. WASTE (Drain)

Pool → Pump → Valve → Waste
Used for draining pool water or vacuuming debris directly to waste without passing through the filter.

III. CLOSED (No Circulation)

No water circulation. Shuts off water flow completely. Never operate the pump with the valve in CLOSED position.

IV. BACKWASH (Cleaning Filter Media)

Pool → Pump → Valve → Filter (reverse flow) → Valve → Waste
Reverses water flow to clean the filter media and remove accumulated debris.

V. RECIRCULATE (Bypass Filtration)

Pool → Pump → Valve → Pool
Water circulates without passing through the filter.

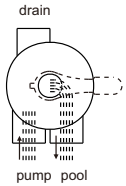
VI. RINSE (After Backwash)

Pool → Pump → Valve → Filter → Valve → Waste
Settles the filter media after backwashing before returning to normal filtration.

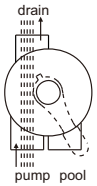
VII. WINTER

Storage position to protect the valve seals during long-term shutdown.

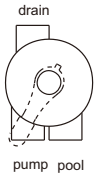
I. FILTER



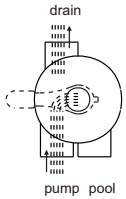
II. WASTE



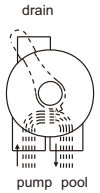
III. CLOSED



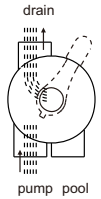
IV. BACKWASH



V. RECIRCULATE



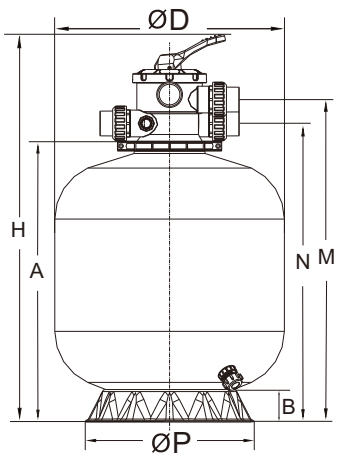
VI. RINSE



3 PRODUCT BASIC PARAMETERS

3.1 DIMENSIONS

	P-DG400C	P-DG450C
ΦD(mm)	410	450
H(mm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
ΦP(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M(mm)	720	680



⚠ NOTE

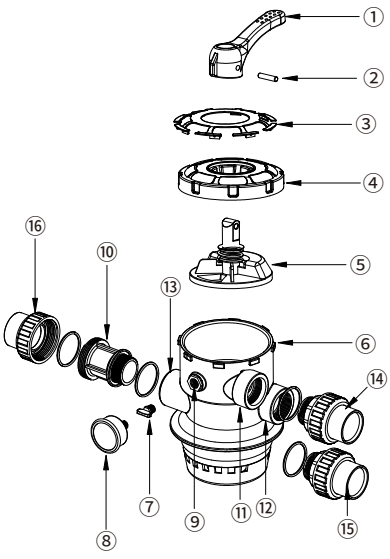
Maximum working pressure:35psi.
Maximum water temperature:43°C(109°F).

3.2 TECHNICAL PARAMETERS TABLE

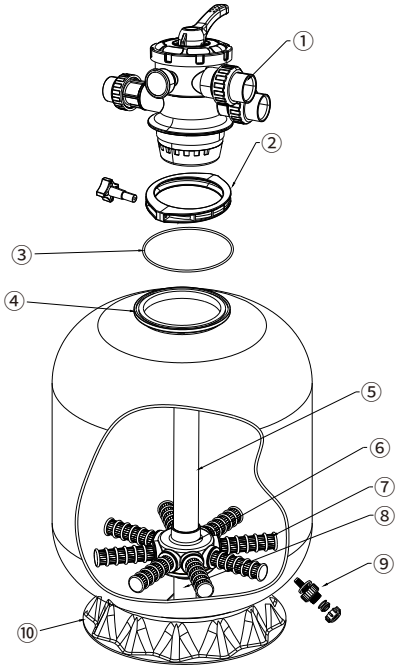
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	DESIGN FLOW GPM	SAND WT.		FILTER BALL WT.	
			mm	inches			lbs	kg	lbs	kg
P-DG400C	410	770	50	1.5	0.13	29	75	34	5.5	2.5
P-DG450C	450	810	50	1.5	0.16	35	110	50	8.8	4

Recommended Filter Media: #20 Silica Sand
Recommended Sand Diameter: 0.5-0.8mm
Recommended filter ball diameter: 40-50 mm

4 SAND FILTER PARTS DIAGRAM



Multiport Valve		
NO.	Component	Quantity (piece)
1	Handle	1
2	Handle Locking Pin	1
3	Decorative Cap	1
4	Valve Top Cover	1
5	Water Distributor	1
6	Valve Body Assembly	1
7	Pressure Gauge Port Plug	1
8	Pressure Gauge	1
9	Pressure Gauge Port	1
10	Sight Glass	1
11	1.5'' PUMP Port	1
12	1.5'' RETURN Port	1
13	1.5'' WASTE Port	1
14	Pump Port Connector	1 set
15	Return Port Connector	1 set
16	Waste Port Connector	1 set



Sand filter		
NO.	Component	Quantity
1	Multiport Valve 1.5''	1 pc
2	Flange Clamp	1 set
3	Flange Clamp O-Ring	1 pc
4	Tank 16''	1 pc
	Tank 18''	1 pc
5	Center Pipe	1 pc
6	Lateral Assembly	1 pc
7	Filter Tank Laterals	8 pcs
8	Support Pipe	1 pc
9	Drain	1 pc
10	Filter Support Stand	1 pc

5 INSTALLATION

5.1 Installation Instructions

(1) Filter Placement

Place the filter on a reasonably level and stable surface with adequate drainage. Position the filter so that the piping connections and multiport valve are easily accessible for operation and maintenance. Install the filter as close to the pool as practical to minimize pressure loss caused by pipe friction.

(2) Filtration Media Options

This filter is supplied with pre-installed filter balls. Properly graded silica sand is recommended for optimal filtration performance. Do not use filter balls and silica sand together in the filter tank.

A. INSTALLATION WITH PRE-INSTALLED FILTER BALLS

(1) Pre-assembled Filter

The filter balls and multiport valve are pre-installed at the factory. Do not remove the multiport valve or open the filter tank before installation.

The flange clamp is only partially tightened at the factory to allow the multiport valve to be rotated for final positioning.

(2) Plumbing Connections

a. Rotate the multiport valve to the required position.

b. Connect the pump discharge line to the multiport valve port marked PUMP.

c. Connect the pool return line to the port marked RETURN.

d. Connect the waste line to the port marked WASTE, and complete all remaining plumbing connections.

e. Make sure the connected pipes are properly aligned and do not place excessive stress on the multiport valve.

(3) Tightening the Flange Clamp

After all valve piping has been properly positioned and secured, make sure that the flange clamp nuts are correctly installed.

Tighten the bolts on both sides of the flange clamp gradually and evenly. Lightly tap around the flange clamp with the handle of a screwdriver to help seat it properly, and then recheck the bolts.

CAUTION: Uneven or insufficient tightening of the flange clamp may cause water leakage. Do not overtighten.

(4) Electrical Connection

Make all electrical connections to the pump according to the pump manufacturer's instructions and applicable local electrical codes.

(5) Final Check

Make sure that the flange clamp and all pipe connections are properly installed and securely tightened. Check the system carefully for water leakage before normal operation.

B. INSTALLATION WITH SILICA SAND

(1) Removing the Pre-installed Filter Balls

a. Make sure the pump is switched off and the filter is completely depressurized.

b. Disconnect the piping as necessary.

c. Loosen and remove the flange clamp, and then carefully remove the multiport valve.

d. Remove all pre-installed filter balls from the filter tank. Do not mix filter balls with silica sand.

(2) Loading the Silica Sand

a. Cover the opening of the internal standpipe with a suitable protective cap to prevent sand from entering the pipe.

b. Fill the filter tank approximately halfway with water. The water provides a cushioning effect and helps protect the underdrain laterals while the sand is being added.

c. Carefully add the specified quantity and grade of silica sand. Keep the internal standpipe centered in the tank opening.

d. If the pressure gauge is not already installed, carefully screw it into the threaded port on the valve body. Make sure that its O-ring or sealing component is correctly positioned. Do not overtighten.

(4) Plumbing Connections

a. Rotate the multiport valve to the required position.

b. Connect the pump discharge line to the multiport valve port marked PUMP.

c. Connect the pool return line to the port marked RETURN.

d. Connect the waste line to the port marked WASTE, and complete all remaining plumbing connections.

e. Make sure the connected pipes are properly aligned and do not place excessive stress on the multiport valve.

(5) Tightening the Flange Clamp

After all valve piping has been properly positioned and secured, make sure that the flange clamp nuts are correctly installed.

Tighten the bolts on both sides of the flange clamp gradually and evenly. Lightly tap around the flange clamp with the handle of a screwdriver to help seat it properly, and then recheck the bolts.

CAUTION: Uneven or insufficient tightening of the flange clamp may cause water leakage. Do not overtighten.

(6) Electrical Connection

Make all electrical connections to the pump according to the pump manufacturer's instructions and applicable local electrical codes.

(7) Final Check

Make sure that the flange clamp and all pipe connections are properly installed and securely tightened. Check the system carefully for water leakage before normal operation.

5.2 Startup Instructions

Before starting the system for the first time, ensure that installation has been completed correctly and all connections are secure.

(1) Verify Installation

Ensure the correct amount and grade of filter sand has been loaded into the tank.

Confirm all plumbing connections are properly installed and tightened.

Ensure all suction and return valves are open.

(2) Set Valve to BACKWASH

Push down the multiport valve handle and rotate it to the BACKWASH position.

⚠ Always stop the pump before changing the valve position.

⚠ Always push down the handle before turning to prevent damage to the valve seal.

(3) Air Release and Initial Filling (CRITICAL STEP)

Open the air relief valve(if equipped) to allow trapped air to escape.

Start the pump according to the pump manufacturer's instructions.

Allow the filter tank to fill with water and release all air from the system.

Close the air relief once water flows steadily without air bubbles.

(4) Initial Backwash (First Startup Cleaning)

Operate in BACKWASH mode until the water in the sight glass runs clear. This removes dust, fine particles, and impurities from the new filter sand.

(5) Rinse Cycle

Stop the pump. Set the valve to RINSE. Restart the pump and run for approximately 30–60 seconds, or until the sight glass shows clear water.

(6) Switch to FILTER Mode

Stop the pump. Set the valve to FILTER. Restart the pump. The system is now operating in normal filtration mode.

(7) Record Clean Starting Pressure

Pay attention to the initial pressure gauge reading when the filter is clean (this value may vary depending on the pump and piping system). As debris accumulates, pressure will rise and flow will decrease.

It is recommended to perform backwashing under the following conditions:

a) When the pressure gauge reading is approximately 150 kPa (22 psi).

b) When the pressure gauge reading increases by approximately 60 kPa (9 psi) above the clean starting pressure, and water flow decreases noticeably.

To prevent accumulated debris from hardening, it is recommended to perform backwashing if the filter has operated continuously for more than 5 days, even if the pressure gauge reading has not reached 150 kPa (22 psi). Backwashing may also be performed based on actual operating conditions.

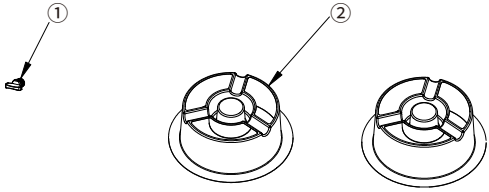
c) CLEANING THE FILTER BALLS

When filter balls are used as the filtration media, check the pool water quality regularly. If filtration performance decreases or the filter no longer operates effectively, remove the filter balls from the tank and clean them using one of the following methods:

Place the filter balls in a mesh laundry bag and wash them in a washing machine using a gentle cycle; or rinse the filter balls thoroughly with a low-pressure water jet until they are clean. Even if there is no noticeable decrease in filtration performance, remove and clean the filter balls at least once a month.

CAUTION: Do not use high-pressure water, high-speed washing cycles, or harsh cleaning agents, as these may damage the filter balls.

5.3 ACCESSORIES LIST



① Pressure Gauge Port Plug * 1 pc ② Plastic Cap * 2 pcs

5.4 PRECAUTIONS FOR USE

(1) Before first use, perform a backwash operation. Normal filtration may begin only after the filter media has been thoroughly cleaned. If the filter has been unused for an extended period, perform a backwash before restarting to clean the filter media and piping system.

(2) During backwashing, maintain an appropriate backwash flow rate to prevent filter media from being flushed out of the tank.

(3) During normal operation, regularly monitor the pressure gauge. Perform backwashing according to actual operating conditions and the instructions provided in this manual.

(4) The filter operates under pressure. Never perform maintenance or service while the system is pressurized. Ensure the pump is stopped and the system is fully depressurized before any servicing.

(5) When changing valve functions, stop the pump first. Then press down the handle and rotate it to the desired position.

(6) Always ensure the multiport valve is fully aligned with the selected position during operation.

(7) Union connectors are recommended to simplify maintenance and component replacement.

(8) To maintain tank strength and service life, avoid impact from sharp or hard objects.

(9) Keep away from open flames or high-temperature sources to prevent damage to the filter.





VEVOR

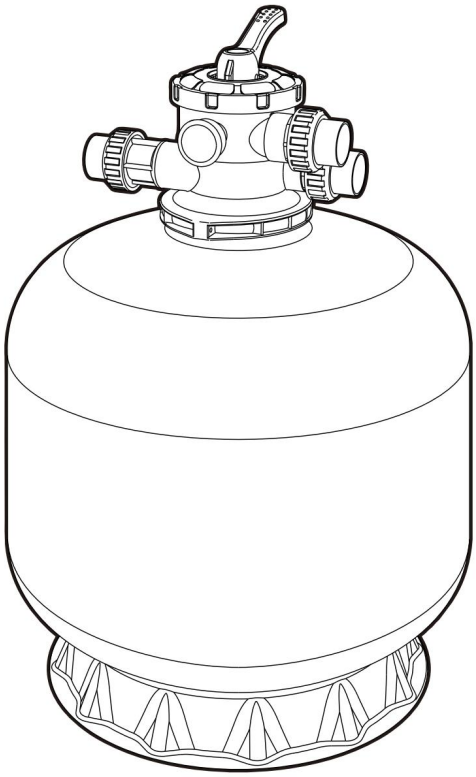
Upgrade · The Home Creator Way

Filtre à sable

MODÈLE : P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODÈLE : P-DG400C/P-DG450C



Voici les instructions originales, veuillez lire toutes les instructions du manuel. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa discrétion. L'apparence du produit peut différer de celle du produit reçu. Nous vous prions de nous excuser si nous vous informons des mises à jour techniques ou logicielles concernant ce produit.

1. INTRODUCTION AU PRODUIT

Fabriqué en polyéthylène haute densité (PEHD) avec une technologie de moulage par soufflage avancée,

Ce filtre à sable offre une résistance et une durabilité exceptionnelles. La conception robuste de sa cuve lui permet de résister à

diverses conditions extérieures tout en assurant une clarté d'eau supérieure et des performances de rétrolavage très efficaces.

CARACTÉRISTIQUES:

(1) Compatible avec de multiples systèmes de désinfection, y compris les chlorateurs au sel, les stérilisateurs UV,

systèmes à ozone et systèmes de dosage chimique.

(2) Convient aux piscines, spas et jeux d'eau.

(3) Conception durable pour un entretien facile et un fonctionnement à long terme.

(4) Préchargé avec des billes filtrantes pour une installation rapide.

FILTRER LES MÉDIAS

Médias recommandés : sable de silice

Médias pré-remplis en usine : billes filtrantes

Le filtre à sable est pré-assemblé et rempli de billes filtrantes pour une utilisation immédiate.
Le choix des médias filtrants suivants doit être effectué en fonction de la qualité de l'eau de la piscine et des conditions d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

(1) Lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation.

(2) Arrêtez toujours la pompe avant de changer la position de la vanne.

(3) Ne desserrez pas les boulons ou les écrous de la bride de serrage pendant que la pompe fonctionne.

(4) Toujours purger l'air avant de démarrer le système.

(5) Pour éviter d'endommager la pompe et assurer le bon fonctionnement du système, nettoyez la pompe.

Nettoyer régulièrement les paniers de la passoire et de l'écumoire.

(6) Le filtre à sable est préassemblé. Le collier de serrage de la bride n'est que partiellement serré en usine.

et doit être solidement serrée une fois la tuyauterie de la vanne fixée. Assurez-vous que la bride

Les écrous de serrage sont correctement installés et les boulons des deux côtés sont serrés uniformément.

sinon, une fuite d'eau pourrait se produire.

(7)Les billes filtrantes ne sont pas des supports de filtration permanents et doivent être retirées périodiquement pour être nettoyées ou

remplacées au besoin.

Ce filtre à sable fonctionne sous haute pression. Lorsque n'importe quelle partie du système de circulation (y compris

Lors de l'entretien de la pompe, du filtre, des vannes ou des colliers de serrage, de l'air peut pénétrer dans le système et se

mettre sous pression. Cet air sous pression peut provoquer le délogement du mécanisme de vanne, ce qui peut entraîner…

blessures graves, décès ou dommages matériels. Par conséquent, le filtre ne doit pas être entretenu sous

pression. La maintenance ne doit être effectuée que lorsque le système est dépressurisé.

2 FONCTION

2.1 Aperçu

Le filtre est fourni avec des billes filtrantes préinstallées pour éliminer les saletés et les débris de l'eau de la piscine.

Pour une filtration optimale, il est recommandé d'utiliser du sable de silice de granulométrie adaptée. Ne mélangez pas les billes filtrantes et le sable de silice dans le réservoir du filtre.

Lorsque la vanne de contrôle est en position FILTRATION, l'eau de la piscine contenant des particules de saleté en suspension est pompée à travers le système de tuyauterie et dirigée par la vanne de contrôle vers le haut du réservoir de filtration. Au passage de l'eau à travers le média filtrant, les particules de saleté sont piégées et éliminées. L'eau filtrée s'écoule ensuite du bas du réservoir de filtration, traverse la vanne de contrôle et retourne dans la piscine par le système de tuyauterie.

Ce processus est continu et automatique, assurant une recirculation et une filtration complètes de l'eau de la piscine.

Avec le temps, les saletés accumulées dans le filtre créent une résistance à l'écoulement de l'eau, réduisant ainsi ses performances.
Dans ce cas, le filtre doit être nettoyé. Lorsque la vanne de contrôle est réglée sur la position RETOUR, le flux d'eau s'inverse automatiquement, dirigeant l'eau vers le fond du réservoir et vers le haut à travers le lit de sable, évacuant ainsi les saletés et les débris piégés par le tuyau d'évacuation.

Une fois le lavage à contre-courant terminé, placez la vanne de commande en position RINÇAGE et faites fonctionner la pompe pendant environ 30 secondes à 1 minute avant de remettre la vanne en position FILTRE pour reprendre le fonctionnement normal.

2.2 Fonctions de la vanne multivoies

I.FILTRE (Filtration normale)

Piscine → Pompe → Vanne → Filtre → Vanne → Piscine
Mode de filtration normal pour éliminer les saletés et les débris de l'eau de la piscine.

II. ÉVACUATION DES EAUX USÉES (Évacuation)

Piscine → Pompe → Vanne → Vidange
Utilisé pour vider l'eau de la piscine ou aspirer les débris directement à l'évacuation sans passer par le filtre.

III. FERMÉ (Pas de circulation)

Aucune circulation d'eau. Coupure complète du débit d'eau.
Ne jamais faire fonctionner la pompe avec la vanne en position FERMÉE.

IV. LAVAGE À CONTRE-COURANT (Nettoyage du média filtrant)

Piscine → Pompe → Vanne → Filtre (flux inversé) → Vanne → Vidange
Inverse le flux d'eau pour nettoyer le média filtrant et éliminer les débris accumulés.

V. RECIRCULATION (Filtration de dérivation)

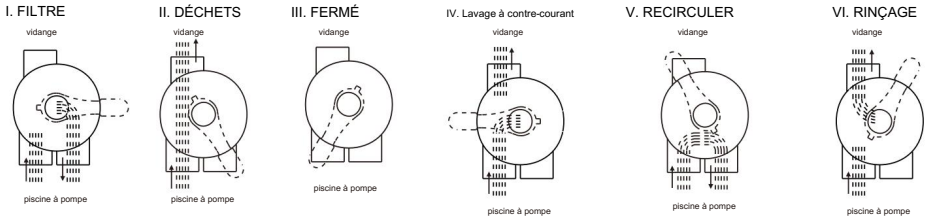
Piscine → Pompe → Vanne → Piscine
L'eau circule sans passer par le filtre.

VI. RINÇAGE (Après le lavage à contre-courant)

Piscine → Pompe → Vanne → Filtre → Vanne → Vidange
Permet de stabiliser le média filtrant après le lavage à contre-courant avant de reprendre la filtration normale.

VII. HIVER

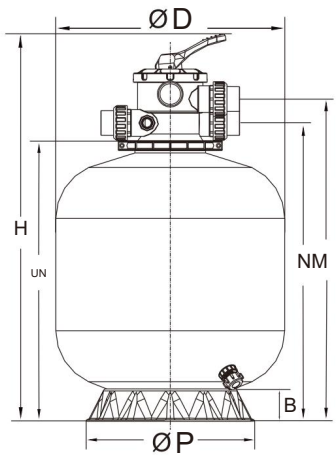
Position de stockage pour protéger les joints de vanne lors d'un arrêt prolongé.



3 PARAMÈTRES DE BASE DU PRODUIT

3.1 DIMENSIONS

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D(mm)	410	450
Hmm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M(mm)	720	680



⚠ NOTE

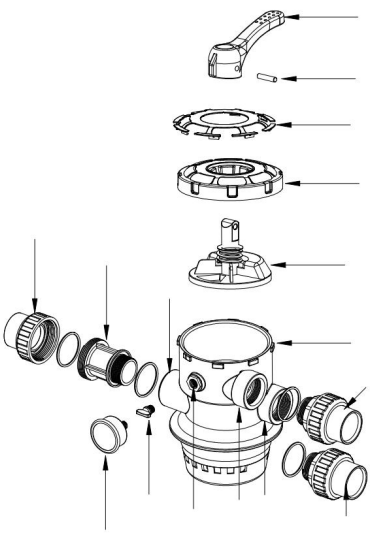
Pression de service maximale : 35 psi.
Température maximale de l'eau : 43 (109°F).

3.2 TABLEAU DES PARAMÈTRES TECHNIQUES

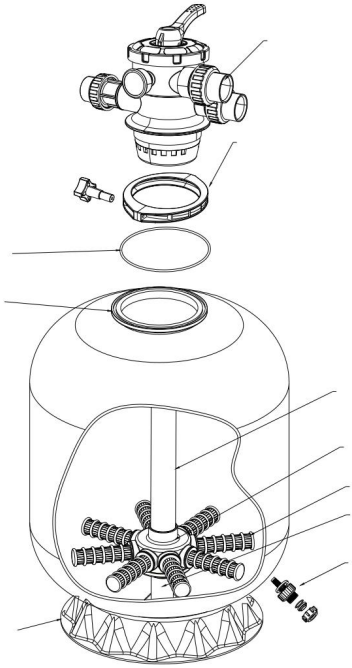
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	FLUX DE CONCEPTION GPM	POIDS DU		POIDS DE LA BILLE FILTRANTE lbs	
			mm	inches			SABLE kg	lbs	kg	lbs
P-DG400C	410	770	50	1.5	0,13	29	75	34	5,5	2.5
P-DG450C	450	810	50	1.5	0,16	35	110	50	8.8	4

Médias filtrants recommandés : sable de silice n° 20 ;
diamètre du sable recommandé : 0,5 à 0,8 mm ;
diamètre des billes filtrantes recommandé : 40 à 50 mm

CHÉMA DES PIÈCES DU FILTRE À SABLE À 4 ANS



Vanne multivoies		
NON.	Composant	Quantité (pièce)
1	Poignée	1
2	Goupille de verrouillage de la poignée	1
3	Casquette décorative	1
4	Couvercle supérieur de soupape	1
5	Distributeur d'eau	1
6	Corps de vanne, bouchon	1
7	pour manomètre, manomètre, orifice	1
8	du manomètre, voyant	1
9	de niveau, orifice de pompe	1
10	1,5"	1
11		1
12	Port de retour de 1,5 pouce	1
13	Orifice d'évacuation de 1,5 pouce	1
14	Connecteur de port de pompe	1 ensemble
15	Connecteur de port de retour	1 ensemble
16	Connecteur de port d'évacuation	1 ensemble



Filtre à sable		
NON.	Composant	Quantité
1	Vanne multivoies 1,5"	1 pièce,
2	Collier de serrage	1 ensemble
3	à bride, joint torique pour	1 pièce
4	réservoir 16"	1 pièce
	Réservoir 18"	1 pièce
5	Tuyau central	1 pièce
6	Assemblage latéral	1 pièce
7	Raccords latéraux du réservoir de filtration	8 pièces
8	Tuyau de support	1 pièce
9	Vidange	1 pièce
10	Support de filtre	1 pièce

5 INSTALLATION

5.1 Instructions d'installation

(1) Placement du filtre

Placez le filtre sur une surface plane et stable, bien drainée. Positionnez-le de manière à ce que les raccords de tuyauterie et la vanne multivoies soient facilement accessibles pour l'entretien et la maintenance. Installez le filtre au plus près de la piscine afin de minimiser les pertes de charge dues aux frottements dans les tuyaux.

(2) Options de médias filtrants

Ce filtre est fourni avec des billes filtrantes préinstallées. Pour une filtration optimale, il est recommandé d'utiliser du sable de silice de granulométrie adaptée. N'utilisez pas simultanément des billes filtrantes et du sable de silice dans le réservoir du filtre.

A. INSTALLATION AVEC BILLES FILTRANTES PRÉINSTALLÉES

(1) Filtre pré-assemblé :

Les billes filtrantes et la vanne multivoies sont pré-installées en usine. Ne retirez pas la vanne multivoies et n'ouvrez pas le réservoir du filtre avant l'installation.

Le collier de serrage de la bride n'est serré que partiellement en usine afin de permettre la rotation de la vanne multiport pour son positionnement final.

(2) Raccordements de plomberie

a. Tournez la vanne multivoies jusqu'à la position requise.

b. Raccordez le tuyau de refoulement de la pompe à l'orifice de la vanne multivoies marqué POMPE.

c. Raccordez le tuyau de retour de la piscine au port marqué RETOUR.

d. Raccordez le tuyau d'évacuation au port marqué EAU ET ASSAINISSEMENT et effectuez tous les autres raccordements de plomberie.

e. Assurez-vous que les tuyaux raccordés sont correctement alignés et ne subissent pas de contrainte excessive sur la vanne multivoies.

(3) Serrage du collier de serrage de la bride

Une fois que toute la tuyauterie des vannes a été correctement positionnée et fixée, assurez-vous que les écrous de serrage des brides sont correctement installés.

Serrez progressivement et uniformément les boulons de chaque côté du collier de serrage. Tapotez légèrement le pourtour du collier avec le manche d'un tournevis pour faciliter sa mise en place, puis vérifiez à nouveau le serrage des boulons.

ATTENTION : Un serrage inégal ou insuffisant du collier de serrage peut provoquer des fuites d'eau. Ne pas trop serrer.

(4) Raccordement électrique

Effectuez tous les raccordements électriques de la pompe conformément aux instructions du fabricant et aux normes électriques locales applicables.

(5) Vérification finale

Assurez-vous que le collier de serrage et tous les raccords de tuyauterie sont correctement installés et bien serrés. Vérifiez soigneusement l'étanchéité du système avant la mise en service.

B. INSTALLATION AVEC DU SABLE DE SILICE

(1) Retrait des billes filtrantes préinstallées

a. Assurez-vous que la pompe est éteinte et que le filtre est complètement dépressurisé.

b. Débranchez la tuyauterie si nécessaire.

c. Desserrez et retirez le collier de serrage de la bride, puis retirez soigneusement la vanne multivoies.

d. Retirez toutes les billes filtrantes préinstallées du réservoir du filtre. Ne mélangez pas les billes filtrantes avec le sable de silice.

(2) Chargement du sable de silice

a. Recouvrez l'ouverture du tuyau de descente interne d'un capuchon de protection approprié pour empêcher le sable de pénétrer dans le tuyau.

b. Remplissez le réservoir du filtre à moitié environ avec de l'eau. L'eau crée un effet amortissant et protège les canalisations latérales de drainage pendant l'ajout du sable.

c. Ajouter soigneusement la quantité et la granulométrie de sable de silice spécifiées. Maintenir le tube de descente interne centré dans l'ouverture du réservoir.

d. Si le manomètre n'est pas déjà installé, vissez-le soigneusement dans l'orifice fileté du corps de la vanne. Assurez-vous que son joint torique ou son élément d'étanchéité est correctement positionné. Ne serrez pas trop fort.

(4) Raccordements de plomberie

a. Tournez la vanne multivoies jusqu'à la position requise.

b. Raccordez le tuyau de refoulement de la pompe à l'orifice de la vanne multivoies marqué POMPE.

c. Raccordez le tuyau de retour de la piscine au port marqué RETOUR.

d. Raccordez le tuyau d'évacuation au port marqué EAU ET ASSAINISSEMENT et effectuez tous les autres raccordements de plomberie.

e. Assurez-vous que les tuyaux raccordés sont correctement alignés et ne subissent pas de contrainte excessive sur la vanne multivoies.

(5) Serrage du collier de serrage de la bride

Une fois que toute la tuyauterie des vannes a été correctement positionnée et fixée, assurez-vous que les écrous de serrage des brides sont correctement installés.

Serrez progressivement et uniformément les boulons de chaque côté du collier de serrage. Tapotez légèrement le pourtour du collier avec le manche d'un tournevis pour faciliter sa mise en place, puis vérifiez à nouveau le serrage des boulons.

ATTENTION : Un serrage inégal ou insuffisant du collier de serrage peut provoquer des fuites d'eau. Ne pas trop serrer.

(6) Raccordement électrique

Effectuez tous les raccordements électriques de la pompe conformément aux instructions du fabricant et aux normes électriques locales applicables.

(7) Vérification finale

Assurez-vous que le collier de serrage et tous les raccords de tuyauterie sont correctement installés et bien serrés. Vérifiez soigneusement l'étanchéité du système avant la mise en service.

5.2 Instructions de démarrage

Avant de mettre le système en marche pour la première fois, assurez-vous que l'installation a été correctement effectuée et que toutes les connexions sont bien fixées.

(1) Vérifier l'installation

Assurez-vous que la quantité et la qualité de sable filtrant appropriées ont été chargées dans le réservoir.

Vérifiez que tous les raccords de plomberie sont correctement installés et serrés.

Assurez-vous que toutes les vannes d'aspiration et de retour sont ouvertes.

(2) Régler la vanne sur LAVAGE À CONTRE-COURANT

Abaissez la poignée de la vanne multivoies et tournez-la en position de lavage à contre-courant.

⚠ Arrêtez toujours la pompe avant de modifier la position de la vanne.

⚠ Toujours appuyer sur la poignée avant de tourner pour éviter d'endommager le joint de la soupape.

(3) Évacuation de l'air et remplissage initial (ÉTAPE CRITIQUE)

Ouvrez la soupape de décharge d'air (si elle est équipée d'un dispositif) pour permettre à l'air emprisonné de s'échapper.

Mettez la pompe en marche conformément aux instructions du fabricant.

Laissez le réservoir du filtre se remplir d'eau et libérez tout l'air du système.

Fermez la purge d'air une fois que l'eau s'écoule régulièrement sans bulles d'air.

(4) Lavage à contre-courant initial (Nettoyage de démarrage initial)

Faites fonctionner l'appareil en mode de lavage à contre-courant jusqu'à ce que l'eau dans le hublot soit claire. Cela permet d'éliminer la poussière, les fines particules et les impuretés du sable filtrant neuf.

(5) Cycle de rinçage

Arrêtez la pompe. Réglez la vanne sur RINÇAGE. Redémarrez la pompe et laissez-la fonctionner pendant environ 30 à 60 secondes, ou jusqu'à ce que l'eau soit claire dans le voyant.

(6) Passer en mode FILTRE

Arrêtez la pompe. Réglez la vanne sur FILTRER. Redémarrez la pompe. Le système fonctionne désormais en mode de filtration normal.

(7) Enregistrer la pression de démarrage propre

Observez la pression initiale indiquée par le manomètre lorsque le filtre est propre (cette valeur peut varier selon la pompe et le système de tuyauterie). À mesure que des débris s'accumulent, la pression augmente et le débit diminue.

Il est recommandé d'effectuer le lavage à contre-courant dans les conditions suivantes :

a) Lorsque la lecture du manomètre est d'environ 150 kPa (22 psi).

b) Lorsque la lecture du manomètre augmente d'environ 60 kPa (9 psi) au-dessus de la pression de démarrage propre et que le débit d'eau diminue sensiblement.

Pour éviter que les débris accumulés ne durcissent, il est recommandé d'effectuer un lavage à contre-courant si le filtre a fonctionné en continu pendant plus de 5 jours, même si la pression indiquée par le manomètre n'a pas atteint 150 kPa (22 psi). Un lavage à contre-courant peut également être effectué en fonction des conditions de fonctionnement réelles.

c) NETTOYAGE DES BILLES FILTRANTES

Lorsque des billes filtrantes sont utilisées comme média de filtration, vérifiez régulièrement la qualité de l'eau de la piscine.
Si les performances de filtration diminuent ou si le filtre ne fonctionne plus correctement, retirez les billes filtrantes du réservoir et nettoyez-les en utilisant l'une des méthodes suivantes :

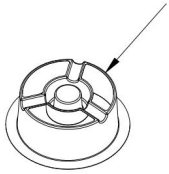
Placez les billes filtrantes dans un filet à linge et lavez-les en machine sur un programme délicat ; ou rincez-les abondamment à l'eau à basse pression jusqu'à ce qu'elles soient propres. Même si vous ne constatez aucune baisse de performance de filtration, retirez et nettoyez les billes filtrantes au moins une fois par mois.

ATTENTION : N'utilisez pas d'eau à haute pression, de cycles de lavage à grande vitesse ni de produits de nettoyage agressifs, car ceux-ci pourraient endommager les billes filtrantes.

5.3 LISTE DES ACCESSOIRES



Bouchon pour orifice du manomètre * 1 pièce





Bouchon en plastique * 2 pièces

5.4 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

(1) Avant la première utilisation, effectuez un rinçage à contre-courant. La filtration normale ne peut commencer qu'après un nettoyage complet du média filtrant. Si le filtre n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, effectuez un rinçage à contre-courant avant de le remettre en service afin de nettoyer le média filtrant et le système de tuyauterie.

(2) Pendant le lavage à contre-courant, maintenez un débit de lavage à contre-courant approprié pour éviter que le média filtrant ne soit évacué du réservoir.

(3) En fonctionnement normal, surveillez régulièrement le manomètre. Procédez au lavage à contre-courant conformément aux conditions réelles d'utilisation et aux instructions fournies dans ce manuel.

(4) Le filtre fonctionne sous pression. N'effectuez jamais d'entretien ni de réparation lorsque le système est sous pression. Assurez-vous que la pompe est arrêtée et que le système est complètement dépressurisé avant toute intervention.

(5) Lors du changement de fonction de la vanne, arrêtez d'abord la pompe. Appuyez ensuite sur la poignée et tournez-la jusqu'à la position souhaitée.

(6) Assurez-vous toujours que la vanne multivoies est entièrement alignée avec la position sélectionnée pendant le fonctionnement.

(7) Les connecteurs union sont recommandés pour simplifier la maintenance et le remplacement des composants.

(8) Pour maintenir la résistance et la durée de vie du réservoir, évitez les chocs avec des objets pointus ou durs.

(9) Tenir à l'écart des flammes nues ou des sources de haute température pour éviter d'endommager le filtre.





VEVOR

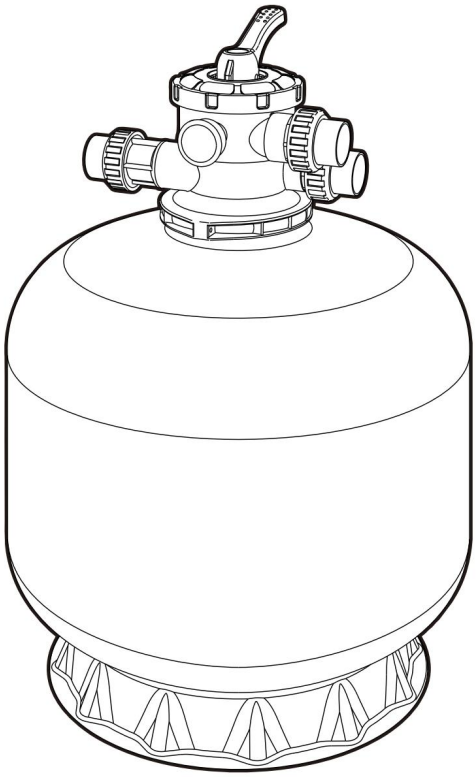
Upgrade · The Home Creator Way

Sandfilter

MODELL: P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELL: P-DG400C/P-DG450C



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden.

1 PRODUKTEINFÜHRUNG

Hergestellt aus Polyethylen hoher Dichte (HDPE) mit fortschrittlicher Blasformtechnologie,

Dieser Sandfilter zeichnet sich durch hervorragende Festigkeit und Langlebigkeit aus. Die robuste Tankkonstruktion hält stand.

Geeignet für verschiedene Außenbedingungen und gleichzeitig mit hervorragender Wasserklarheit und hocheffizienter

Rückspülleistung.

MERKMALE:

(1) Kompatibel mit verschiedenen Desinfektionssystemen, einschließlich Salzchlorinatoren und UV-Sterilisatoren,

Ozonsysteme und chemische Dosiersysteme.

(2) Geeignet für Schwimmbäder, Spas und Wasserspiele.

(3) Robustes Design für einfache Wartung und langfristigen Betrieb.

(4) Mit Filterkugeln vorbestückt für schnelle Inbetriebnahme.

FILTERMEDIEN

Empfohlenes Medium: Quarzsand

Werkseitig vorgefüllte Filtermedien: Filterkugeln

Der Sandfilter ist vormontiert und mit Filterkugeln befüllt und sofort einsatzbereit.
Die nachfolgenden Filtermedien sollten entsprechend der Wasserqualität des Pools und den Nutzungsbedingungen ausgewählt werden.

⚠ WARNUNG

(1) Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch.

(2) Vor dem Ändern der Ventilstellung muss die Pumpe immer abgeschaltet werden.

(3) Die Flanschklemmschrauben oder -muttern dürfen nicht gelöst werden, während die Pumpe läuft.

(4) Vor Inbetriebnahme des Systems muss immer die Luft abgelassen werden.

(5) Um Schäden an der Pumpe zu vermeiden und einen ordnungsgemäßen Systembetrieb zu gewährleisten, reinigen Sie die Pumpe.

Sieb- und Abschäumkörbe regelmäßig reinigen.

(6) Der Sandfilter ist vormontiert. Die Flanschklemme ist werkseitig nur teilweise angezogen.

und muss nach der Befestigung der Ventilverrohrung fest angezogen werden. Stellen Sie sicher, dass der Flansch

Die Klemmmuttern sind ordnungsgemäß montiert und die Schrauben auf beiden Seiten gleichmäßig angezogen.

Andernfalls kann es zu Wasseraustritt kommen.

(7) Filterkugeln sind kein dauerhaftes Filtermedium und müssen regelmäßig zur Reinigung entnommen oder bei Bedarf ersetzt

werden.

Dieser Sandfilter arbeitet unter hohem Druck. Wenn ein Teil des Kreislaufsystems (einschließlich

Wenn Pumpe, Filter, Ventile oder Klemmen gewartet werden, kann Luft in das System eindringen und unter Druck

geraten. Die Druckluft kann dazu führen, dass sich die Ventilbaugruppe löst, was wiederum zu Schäden führen kann.

Schwere Verletzungen, Tod oder Sachschäden können die Folge sein. Daher darf der Filter nicht gewartet werden, wenn…

Druck. Wartungsarbeiten dürfen nur im drucklosen System durchgeführt werden.

2 FUNKTION

2.1 Überblick

Der Filter wird mit vorinstallierten Filterkugeln geliefert, um Schmutz und Ablagerungen aus dem Poolwasser zu entfernen. Für eine optimale Filterleistung wird Quarzsand mit der richtigen Körnung empfohlen. Filterkugeln und Quarzsand dürfen nicht im Filterbehälter vermischt werden.

Wenn sich das Steuerventil in der Position „FILTER“ befindet, wird Poolwasser mit suspendierten Schmutzpartikeln durch das Rohrleitungssystem gepumpt und vom Steuerventil zum oberen Teil des Filterbehälters geleitet. Beim Durchfließen des Filtermaterials werden die Schmutzpartikel zurückgehalten und entfernt. Das gefilterte Wasser fließt dann vom Boden des Filterbehälters durch das Steuerventil zurück in den Pool.

Dieser Prozess läuft kontinuierlich und automatisch ab und gewährleistet eine vollständige Umwälzung und Filtration des Poolwassers.

Mit der Zeit sammelt sich Schmutz im Filter an, der den Wasserdurchfluss behindert und dadurch die Leistung verringert. In diesem Fall muss der Filter gereinigt werden. Bei auf „Rückspülung“ eingestelltem Steuerventil wird die Wasserströmung automatisch umgekehrt. Das Wasser fließt dann zum Boden des Tanks und von dort durch das Sandbett nach oben, wodurch eingeschlossener Schmutz und Ablagerungen über die Abwasserleitung ausgespült werden.

Nach Abschluss der Rückspülung stellen Sie das Steuerventil auf die Position SPÜLEN und lassen die Pumpe etwa 30 Sekunden bis 1 Minute laufen, bevor Sie das Ventil wieder in die Position FILTER stellen, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.

2.2 Funktionen von Mehrwegeventilen

I.FILTER (Normale Filtration)

Pool ÿ Pumpe ÿ Ventil ÿ Filter ÿ Ventil ÿ Pool
Normaler Filtermodus zur Entfernung von Schmutz und Ablagerungen aus dem Poolwasser.

II. ABFALL (Abfluss)

Pool ÿ Pumpe ÿ Ventil ÿ Abfluss
Wird verwendet, um Poolwasser abzulassen oder Schmutz direkt in den Abfall zu saugen, ohne dass dieser den Filter passieren muss.

III. GESCHLOSSEN (Kein Umlauf)

Keine Wasserzirkulation. Unterbricht den Wasserfluss vollständig.
Die Pumpe darf niemals bei geschlossenem Ventil betrieben werden.

IV. Rückspülung (Reinigung der Filtermedien)

Pool ÿ Pumpe ÿ Ventil ÿ Filter (Rückfluss) ÿ Ventil ÿ Abfluss

Durch Umkehrung des Wasserflusses werden die Filtermedien gereinigt und angesammelte Ablagerungen entfernt.

V. RÜCKFÜHRUNG (Bypassfiltration)

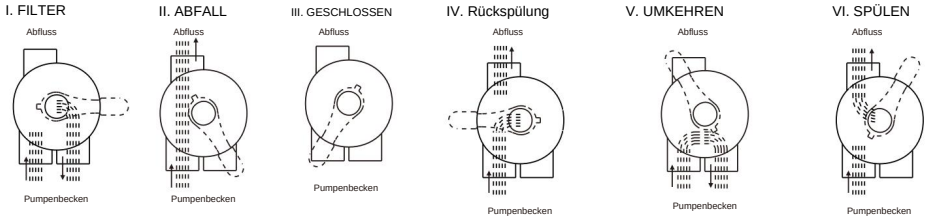
Pool ÿ Pumpe ÿ Ventil ÿ Pool
Das Wasser zirkuliert, ohne den Filter zu passieren.

VI. SPÜLEN (Nach dem Rückspülen)

Pool ÿ Pumpe ÿ Ventil ÿ Filter ÿ Ventil ÿ Abfluss
Setzt das Filtermaterial nach der Rückspülung ab, bevor es wieder in den normalen Filtrationsmodus zurückkehrt.

VII. WINTER

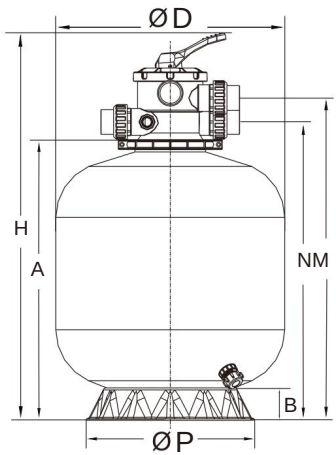
Lagerposition zum Schutz der Ventildichtungen
bei längerem Stillstand.



3 PRODUKTGRUNDPARAMETER

3.1 ABMESSUNGEN

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D (mm)	410	450
Hmm)	770	810
B (mm)	75	75
A (mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M (mm)	720	680



⚠ NOTIZ

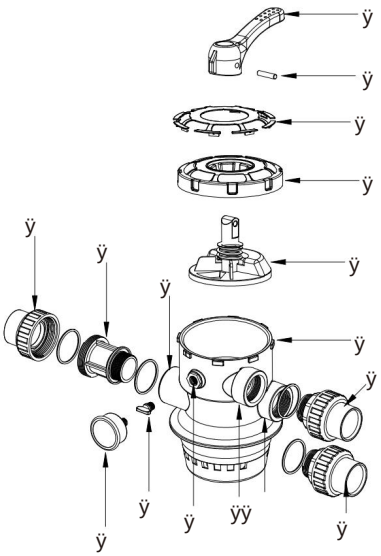
Maximaler Betriebsdruck: 35 psi.
Maximale Wassertemperatur: 43ÿ (109°F).

3.2 Tabelle der technischen Parameter

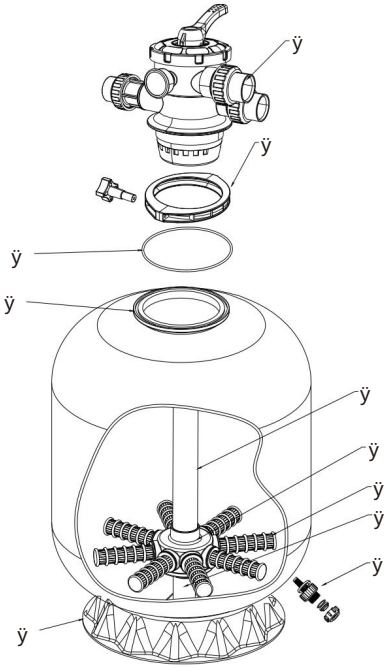
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	DESIGNABLAUF GPM	Sandgewicht		Gewicht der Filterkugeln:	
			mm	inches			lbs	kg		
P-DG400C	410	770	50	1,5	0,13	29	75	34	5,5 lbs	(kg) 2,5
P-DG450C	450	810	50	1,5	0,16	35	110	50	8.8	4

Empfohlenes Filtermedium: Quarzsand Nr. 20, empfohlener
Sandkorndurchmesser: 0,5–0,8 mm, empfohlener
Filterkugeldurchmesser: 40–50 mm

4 Sandfilter-Teilediagramm



Mehrwegeventil		
NEIN.	Komponente	Menge (Stück)
1	Handhaben	1
2	Griffverriegelungsstift	1
3	Dekorative Kappe	1
4	Ventildeckel	1
5	Wasserverteiler	1
6	Ventilkörperbaugruppe,	1
7	Manometeranschluss, Stopfen,	1
8	Manometer,	1
9	Manometeranschluss,	1
10	Schauglas 1,5",	1
11	Pumpenanschluss	1
12	1,5" Rücklaufanschluss	1
13	1,5"-Abwasseranschluss	1
14	Pumpenanschluss	1 Satz
15	Rückanschluss	1 Satz
16	Abfallanschluss	1 Satz



Sandfilter		
NEIN.	Komponente	Menge
1	Mehrwegeventil 1,5 Zoll	1
2	Flanschschelle	Stück, 1 Set
3	Flanschschelle O-Ring Tank	1 Stück
4	16"	1 Stück
	Tank 18''	1 Stück
5	Mittelrohr	1 Stück
6	Seitliche Montage	1 Stück
7	Filtertank-Seitenleitungen	8 Stück 1
8	Stützrohr	Stück 1
9	Abfluss	Stück 1
10	Filterhalterung	Stück

5 INSTALLATION

5.1 Installationsanleitung

(1) Filterplatzierung

Platzieren Sie den Filter auf einer möglichst ebenen und stabilen Fläche mit ausreichendem Wasserablauf. Achten Sie darauf, dass die Rohrleitungsanschlüsse und das Mehrwegeventil für Bedienung und Wartung leicht zugänglich sind. Installieren Sie den Filter möglichst nah am Pool, um Druckverluste durch Rohrreibung zu minimieren.

(2) Optionen für Filtrationsmedien

Dieser Filter wird mit vorinstallierten Filterkugeln geliefert. Für eine optimale Filterleistung wird Quarzsand mit der richtigen Körnung empfohlen. Verwenden Sie Filterkugeln und Quarzsand nicht gleichzeitig im Filterbehälter.

A. INSTALLATION MIT VORINSTALLIERTEN FILTERKUGELN

(1) Vormontierter Filter: Die

Filterkugeln und das Mehrwegeventil sind werkseitig vorinstalliert. Entfernen Sie das Mehrwegeventil nicht und öffnen Sie den Filterbehälter nicht vor der Installation.

Die Flanschklemme wird im Werk nur teilweise angezogen, damit das Mehrwegeventil für die endgültige Positionierung gedreht werden kann.

(2) Sanitäranschlüsse

a. Drehen Sie das Mehrwegeventil in die gewünschte Position.

b. Verbinden Sie die Pumpenabflussleitung mit dem mit PUMP gekennzeichneten Mehrwegeventilanschluss.

c. Schließen Sie die Rücklaufleitung des Pools an den mit RETURN gekennzeichneten Anschluss an.

d. Schließen Sie die Abwasserleitung an den mit WASTE gekennzeichneten Anschluss an und führen Sie alle übrigen Sanitärinstallationen durch.

e. Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Rohre richtig ausgerichtet sind und dass das Mehrwegeventil nicht übermäßig belastet wird.

(3) Anziehen der Flanschklemme

Nachdem alle Ventilleitungen ordnungsgemäß positioniert und befestigt wurden, vergewissern Sie sich, dass die Flanschklemmmuttern korrekt montiert sind.

Ziehen Sie die Schrauben an beiden Seiten der Flanschklemme gleichmäßig und schrittweise fest. Klopfen Sie leicht mit dem Griff eines Schraubendrehers um die Flanschklemme herum, um sie richtig zu positionieren, und überprüfen Sie anschließend die Schrauben erneut.

VORSICHT: Ungleichmäßiges oder unzureichendes Anziehen der Flanschklemme kann zu Wasseraustritt führen. Nicht zu fest anziehen.

(4) Elektrischer Anschluss

Stellen Sie alle elektrischen Verbindungen zur Pumpe gemäß den Anweisungen des Pumpenherstellers und den geltenden örtlichen Elektrovorschriften her.

(5) Endkontrolle

Stellen Sie sicher, dass die Flanschschelle und alle Rohrverbindungen ordnungsgemäß montiert und fest angezogen sind. Prüfen Sie das System vor dem normalen Betrieb sorgfältig auf Wasserlecks.

B. INSTALLATION MIT QUARIKASAND

(1) Entfernen der vorinstallierten Filterkugeln

a. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe ausgeschaltet und der Filter vollständig drucklos ist.

b. Trennen Sie die Rohrleitungen nach Bedarf.

c. Die Flanschklemme lösen und entfernen, dann das Mehrwegeventil vorsichtig herausnehmen.

d. Entfernen Sie alle vorinstallierten Filterkugeln aus dem Filterbehälter. Filterkugeln dürfen nicht mit Quarzsand vermischt werden.

(2) Beladung des Quarzsandes

a. Verschließen Sie die Öffnung des inneren Steigrohrs mit einer geeigneten Schutzkappe, um zu verhindern, dass Sand in das Rohr gelangt.

b. Füllen Sie den Filterbehälter etwa bis zur Hälfte mit Wasser. Das Wasser wirkt dämpfend und schützt die Drainageleitungen während des Einfüllens des Sandes.

c. Geben Sie vorsichtig die angegebene Menge und Körnung Quarzsand hinzu. Achten Sie darauf, dass das Steigrohr im Inneren mittig in der Tanköffnung positioniert ist.

d. Falls das Manometer noch nicht montiert ist, schrauben Sie es vorsichtig in das Gewinde am Ventilkörper. Achten Sie darauf, dass der O-Ring bzw. das Dichtungselement korrekt sitzt. Nicht zu fest anziehen.

(4) Sanitäranschlüsse

a. Drehen Sie das Mehrwegeventil in die gewünschte Position.

b. Verbinden Sie die Pumpenabflussleitung mit dem mit PUMP gekennzeichneten Mehrwegeventilanschluss.

c. Schließen Sie die Rücklaufleitung des Pools an den mit RETURN gekennzeichneten Anschluss an.

d. Schließen Sie die Abwasserleitung an den mit WASTE gekennzeichneten Anschluss an und führen Sie alle übrigen Sanitärinstallationen durch.

e. Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Rohre richtig ausgerichtet sind und dass das Mehrwegeventil nicht übermäßig belastet wird.

(5) Anziehen der Flanschklemme

Nachdem alle Ventilleitungen ordnungsgemäß positioniert und befestigt wurden, vergewissern Sie sich, dass die Flanschklemmmuttern korrekt montiert sind.

Ziehen Sie die Schrauben an beiden Seiten der Flanschklemme gleichmäßig und schrittweise fest. Klopfen Sie leicht mit dem Griff eines Schraubendrehers um die Flanschklemme herum, um sie richtig zu positionieren, und überprüfen Sie anschließend die Schrauben erneut.

VORSICHT: Ungleichmäßiges oder unzureichendes Anziehen der Flanschklemme kann zu Wasseraustritt führen. Nicht zu fest anziehen.

(6) Elektrischer Anschluss

Stellen Sie alle elektrischen Verbindungen zur Pumpe gemäß den Anweisungen des Pumpenherstellers und den geltenden örtlichen Elektrovorschriften her.

(7) Endkontrolle

Stellen Sie sicher, dass die Flanschschelle und alle Rohrverbindungen ordnungsgemäß montiert und fest angezogen sind. Prüfen Sie das System vor dem normalen Betrieb sorgfältig auf Wasserlecks.

5.2 Startanleitung

Vor der ersten Inbetriebnahme des Systems vergewissern Sie sich, dass die Installation ordnungsgemäß abgeschlossen wurde und alle Verbindungen sicher sind.

(1) Installation überprüfen

Stellen Sie sicher, dass die richtige Menge und Korngröße Filtersand in den Tank eingefüllt wurde.

Vergewissern Sie sich, dass alle Wasserleitungen ordnungsgemäß installiert und festgezogen sind.

Stellen Sie sicher, dass alle Saug- und Rücklaufventile geöffnet sind.

(2) Ventil auf Rückspülung einstellen

Drücken Sie den Hebel des Mehrwegeventils nach unten und drehen Sie ihn in die Position RÜCKSPÜLEN.

⚠ Vor dem Ändern der Ventilposition muss die Pumpe immer abgeschaltet werden.

⚠ Um eine Beschädigung der Ventildichtung zu vermeiden, drücken Sie den Griff vor dem Drehen immer nach unten.

(3) Luftablass und Erstbefüllung (KRITISCHER SCHRITT)

Öffnen Sie das Entlüftungsventil (falls vorhanden), um die eingeschlossene Luft entweichen zu lassen.

Starten Sie die Pumpe gemäß den Anweisungen des Pumpenherstellers.

Lassen Sie den Filterbehälter mit Wasser füllen und entlüften Sie das System vollständig.

Schließen Sie das Entlüftungsventil, sobald das Wasser gleichmäßig und blasenfrei durchfließt.

(4) Erste Rückspülung (Reinigung bei Inbetriebnahme)

Betreiben Sie den Rückspülmodus, bis das Wasser im Schauglas klar ist. Dadurch werden Staub, Feinstaub und Verunreinigungen aus dem neuen Filtersand entfernt.

(5) Spülzyklus

Pumpe abstellen. Ventil auf SPÜLEN stellen. Pumpe wieder einschalten und ca. 30–60 Sekunden laufen lassen, oder bis im Schauglas klares Wasser angezeigt wird.

(6) In den FILTER-Modus wechseln

Pumpe abstellen. Ventil auf FILTER stellen. Pumpe wieder einschalten. Das System arbeitet nun im normalen Filtrationsmodus.

(7) Sauberen Startdruck aufzeichnen

Beachten Sie den anfänglichen Druckmesswert, wenn der Filter sauber ist (dieser Wert kann je nach Pumpe und Rohrleitungssystem variieren). Mit zunehmender Verschmutzung steigt der Druck und der Durchfluss sinkt.

Es wird empfohlen, die Rückspülung unter folgenden Bedingungen durchzuführen:

a) Wenn der Manometerwert ungefähr 150 kPa (22 psi) beträgt.

b) Wenn der Manometerwert um etwa 60 kPa (9 psi) über den Ausgangsdruck im sauberen Zustand ansteigt und der Wasserdurchfluss merklich abnimmt.

Um ein Verhärten von Ablagerungen zu verhindern, wird eine Rückspülung empfohlen, wenn der Filter länger als 5 Tage ununterbrochen in Betrieb war, selbst wenn der Manometerwert noch nicht 150 kPa (22 psi) erreicht hat. Eine Rückspülung kann auch je nach den tatsächlichen Betriebsbedingungen durchgeführt werden.

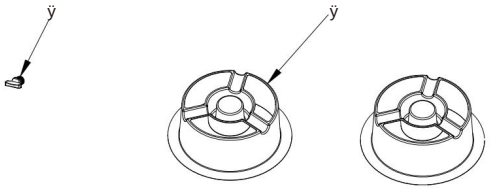
c) Reinigung der Filterkugeln

Wenn Filterkugeln als Filtermedium verwendet werden, überprüfen Sie regelmäßig die Wasserqualität Ihres Pools. Falls die Filterleistung nachlässt oder der Filter nicht mehr effektiv arbeitet, entnehmen Sie die Filterkugeln aus dem Becken und reinigen Sie sie mit einer der folgenden Methoden:

Die Filterkugeln in einen Wäschebeutel geben und in der Waschmaschine im Schonwaschgang waschen; alternativ die Filterkugeln gründlich mit einem Wasserstrahl mit niedrigem Druck abspülen, bis sie sauber sind. Auch wenn keine merkliche Beeinträchtigung der Filterleistung festzustellen ist, sollten die Filterkugeln mindestens einmal im Monat entnommen und gereinigt werden.

VORSICHT: Verwenden Sie kein Hochdruckwasser, keine Hochgeschwindigkeitswaschgänge und keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Filterkugeln beschädigen können.

5.3 ZUBEHÖRLISTE



ÿ Druckmessgerät-Anschlussstopfen * 1 Stück ÿ Kunststoffkappe * 2 Stück

5.4 VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE GEBRAUCHSHINWEISE

(1) Vor der ersten Inbetriebnahme ist eine Rückspülung durchzuführen. Die normale Filtration kann erst nach gründlicher Reinigung des Filtermaterials beginnen. Wurde der Filter längere Zeit nicht benutzt, ist vor der Wiederinbetriebnahme eine Rückspülung durchzuführen, um das Filtermaterial und das Rohrleitungssystem zu reinigen.

(2) Beim Rückspülen ist eine angemessene Rückspüldurchflussrate aufrechtzuerhalten, um zu verhindern, dass Filtermedien aus dem Tank gespült werden.

(3) Überwachen Sie im Normalbetrieb regelmäßig den Druckmesser. Führen Sie die Rückspülung gemäß den tatsächlichen Betriebsbedingungen und den Anweisungen in diesem Handbuch durch.

(4) Der Filter arbeitet unter Druck. Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen niemals durchgeführt werden, solange das System unter Druck steht. Vor jeglichen Wartungsarbeiten muss sichergestellt werden, dass die Pumpe abgeschaltet und das System vollständig drucklos ist.

(5) Vor dem Ändern der Ventilfunktion muss die Pumpe zuerst abgeschaltet werden. Anschließend den Griff nach unten drücken und in die gewünschte Position drehen.

(6) Stellen Sie stets sicher, dass das Mehrwegeventil während des Betriebs vollständig mit der gewählten Position ausgerichtet ist.

(7) Zur Vereinfachung der Wartung und des Komponentenaustauschs werden Union-Verbinder empfohlen.

(8) Um die Festigkeit und Lebensdauer des Tanks zu erhalten, vermeiden Sie Stöße durch scharfe oder harte Gegenstände.

(9) Von offenen Flammen und hohen Temperaturen fernhalten, um eine Beschädigung des Filters zu vermeiden.





VEVOR

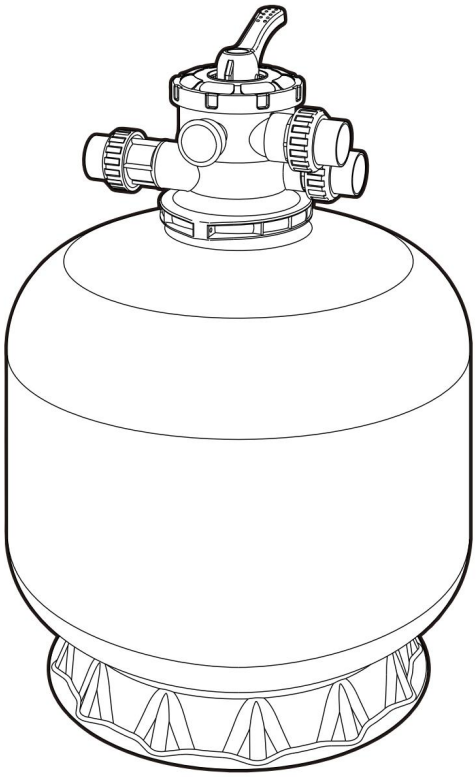
Upgrade · The Home Creator Way

Filtro a sabbia

MODELLO: P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELLO: P-DG400C/P-DG450C



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere tutte le istruzioni del manuale. Leggere attentamente prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

1. INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Realizzato in polietilene ad alta densità (HDPE) con tecnologia avanzata di stampaggio a soffiaggio,

Questo filtro a sabbia offre resistenza e durata eccezionali. Il robusto design del serbatoio resiste

in diverse condizioni esterne, garantendo al contempo una limpidezza dell'acqua superiore e prestazioni di controlavaggio

altamente efficienti.

CARATTERISTICHE:

(1) Compatibile con molteplici sistemi di disinfezione, compresi i cloratori a sale, gli sterilizzatori UV,

sistemi a ozono e sistemi di dosaggio chimico.

(2) Adatto per piscine, spa e giochi d'acqua.

(3) Design durevole per una facile manutenzione e un funzionamento a lungo termine.

(4) Precaricato con sfere filtranti per una rapida configurazione.

MATERIALE FILTRANTE

Materiale consigliato: sabbia silicea

Materiale filtrante pre-riempito in fabbrica: sfere filtranti

Il filtro a sabbia è preassemblato e riempito con sfere filtranti, pronto all'uso.
I successivi materiali filtranti devono essere selezionati in base alla qualità dell'acqua della piscina e alle condizioni di utilizzo.

AVVERTIMENTO

(1) Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e dell'utilizzo.

(2) Arrestare sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola.

(3) Non allentare i bulloni o i dadi del morsetto della flangia mentre la pompa è in funzione.

(4) Scaricare sempre l'aria prima di avviare il sistema.

(5) Per evitare danni alla pompa e garantire il corretto funzionamento del sistema, pulire la pompa

pulire regolarmente i cestelli del filtro e della schiumarola.

(6)Il filtro a sabbia è preassemblato. Il morsetto della flangia è serrato solo parzialmente in fabbrica

e deve essere serrato saldamente dopo che la tubazione della valvola è stata fissata in posizione. Assicurarsi che la flangia

I dadi di serraggio sono installati correttamente e i bulloni su entrambi i lati sono serrati in modo uniforme,

altrimenti, potrebbero verificarsi perdite d'acqua.

(7)Le sfere filtranti non sono mezzi filtranti permanenti e devono essere rimosse periodicamente per la pulizia o sostituite secondo

necessità.

Questo filtro a sabbia funziona ad alta pressione. Quando una qualsiasi parte del sistema di circolazione (incluso

se la pompa, il filtro, le valvole o i morsetti vengono riparati, l'aria può entrare nel sistema e pressurizzarsi. L'aria

pressurizzata può causare lo sganciamento del gruppo valvole, che può provocare

lesioni gravi, morte o danni materiali. Pertanto, il filtro non deve essere riparato in condizioni

pressione. La manutenzione deve essere effettuata solo quando il sistema è depressurizzato.

2 FUNZIONE

2.1 Panoramica

Il filtro viene fornito con sfere filtranti preinstallate per rimuovere sporco e detriti dall'acqua della piscina.
Per prestazioni di filtrazione ottimali, si consiglia l'utilizzo di sabbia silicea con granulometria adeguata. Non mescolare sfere filtranti e sabbia silicea nel serbatoio del filtro.

Quando la valvola di controllo è in posizione FILTRO, l'acqua della piscina contenente particelle di sporco in sospensione viene pompata attraverso il sistema di tubazioni e convogliata dalla valvola di controllo verso la parte superiore del serbatoio del filtro. Passando attraverso il materiale filtrante, le particelle di sporco vengono trattenute e rimosse. L'acqua filtrata fluisce quindi dal fondo del serbatoio del filtro attraverso la valvola di controllo e ritorna in piscina tramite il sistema di tubazioni.

Questo processo è continuo e automatico e garantisce il ricircolo e la filtrazione completi dell'acqua della piscina.

Con il passare del tempo, lo sporco accumulato nel filtro crea resistenza al flusso d'acqua, riducendone le prestazioni. Quando ciò accade, il filtro deve essere pulito. Con la valvola di controllo impostata sulla posizione BACKWASH, il flusso d'acqua viene automaticamente invertito, dirigendo l'acqua verso il fondo della vasca e verso l'alto attraverso il letto di sabbia, eliminando lo sporco e i detriti intrappolati attraverso il tubo di scarico.

Al termine del controlavaggio, impostare la valvola di controllo sulla posizione RISCIACQUO e far funzionare la pompa per circa 30 secondi - 1 minuto prima di riportare la valvola in posizione FILTRO per riprendere il normale funzionamento.

2.2 Funzioni delle valvole multiporta

I. FILTRO (Filtrazione normale)

Piscina ÿ Pompa ÿ Valvola ÿ Filtro ÿ Valvola ÿ Piscina
Modalità di filtrazione normale per rimuovere sporco e detriti dall'acqua della piscina.

II. SCARICHI (Scarico)

Piscina ÿ Pompa ÿ Valvola ÿ Scarico
Utilizzato per svuotare l'acqua della piscina o aspirare detriti direttamente nello scarico senza farli passare attraverso il filtro.

III. CHIUSO (Nessuna circolazione)

Nessuna circolazione dell'acqua. Interrompe completamente il flusso d'acqua.
Non azionare mai la pompa con la valvola in posizione CHIUSA.

IV. LAVAGGIO IN CONTROCORRENTE (Pulizia del materiale filtrante)

Piscina ÿ Pompa ÿ Valvola ÿ Filtro (flusso inverso) ÿ Valvola ÿ Scarico
Inverte il flusso dell'acqua per pulire il materiale filtrante e rimuovere i detriti accumulati.

V. RICIRCOLO (Filtrazione bypass)

Piscina ÿ Pompa ÿ Valvola ÿ Piscina
L'acqua circola senza passare attraverso il filtro.

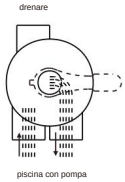
VI. RISCIACQUARE (Dopo il controlavaggio)

Piscina ÿ Pompa ÿ Valvola ÿ Filtro ÿ Valvola ÿ Scarico
Dopo il controlavaggio, il materiale filtrante si deposita prima di riprendere la normale filtrazione.

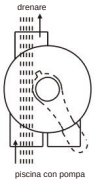
VII. INVERNO

Posizione di stoccaggio per proteggere le guarnizioni della valvola durante i periodi di fermo prolungato.

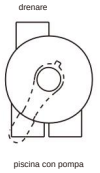
I. FILTRO



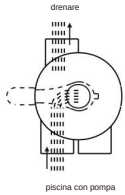
II. RIFIUTI



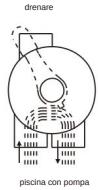
III. CHIUSO



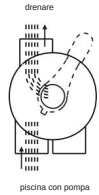
IV. RISCALDAMENTO



V. RICIRCOLARE



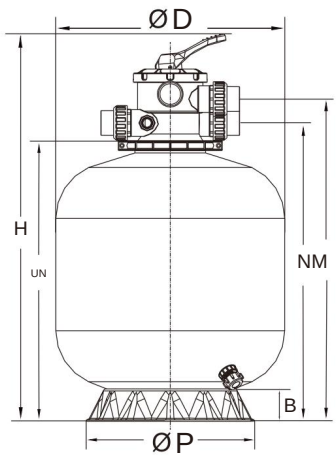
VI. RISCIACQUARE



3 PARAMETRI BASE DEL PRODOTTO

3.1 DIMENSIONI

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D(mm)	410	450
Hmm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M(mm)	720	680



⚠ NOTA

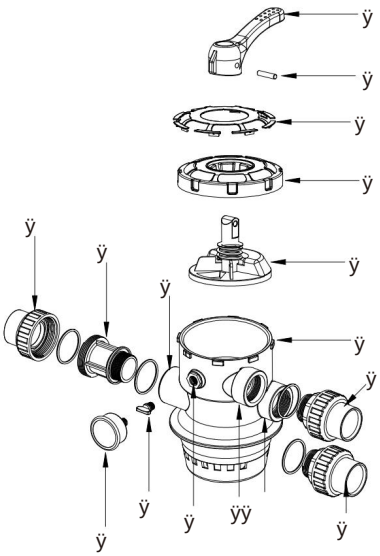
Pressione massima di esercizio: 35 psi.
Temperatura massima dell'acqua: 43ÿ (109°F).

3.2 TABELLA DEI PARAMETRI TECNICI

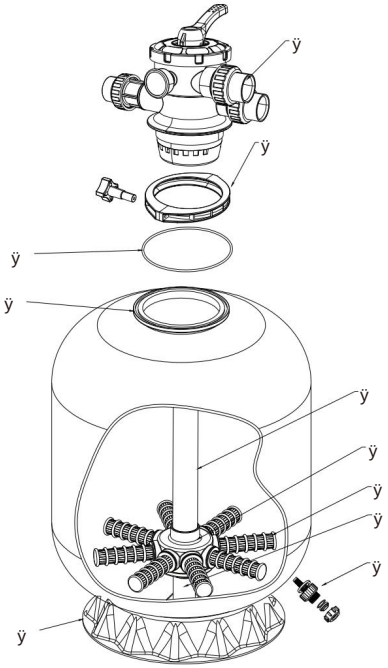
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	FLUSSO DI PROGETTAZIONE GPM	PESO DELLA		PESO DELLA SFERA	
			mm	inches					FILTRANTE	
P-DG400C	410	770	50	1.5	0,13	29	SABBIA kg 75	libbre 34	libbre kg 5,5	2.5
P-DG450C	450	810	50	1.5	0,16	35	110	50	8.8	4

Materiale filtrante consigliato: sabbia silicea n. 20 Diametro della sabbia consigliato: 0,5-0,8 mm Diametro della sfera filtrante consigliato: 40-50 mm

4 SCHEMA DELLE PARTI DEL FILTRO A SABBIA



Valvola multiporta		
NO.	Componente	Quantità (pezzi)
1	Maniglia	1
2	Perno di bloccaggio della maniglia	1
3	Cappello decorativo	1
4	Coperchio superiore della valvola	1
5	Distributore d'acqua	1
6	Gruppo corpo valvola Tappo	1
7	porta manometro Manometro Porta	1
8	manometro Vetro spia	1
9	Porta pompa da 1,5"	1
10		1
11		1
12	Porta di ritorno da 1,5"	1
13	Porta di scarico da 1,5"	1
14	Connettore della porta della pompa	1 set
15	Connettore della porta di ritorno	1 set
16	Connettore per porta di scarico	1 set



Filtro a sabbia		
NO.	Componente	Quantità
1	Valvola multiporta da 1,5"	1 pz
2	Morsetto flangiato	1 set
3	Morsetto flangiato O-ring	1 pz
4	Serbatoio 16"	1 pz
	Serbatoio da 18 pollici	1 pz
5	Tubo centrale	1 pz
6	Assemblaggio laterale	1 pz
7	Tubazioni laterali del serbatoio del filtro	8 pz
8	Tubo di supporto	1 pz
9	Drenare	1 pz
10	Supporto per filtro	1 pz

5 INSTALLAZIONE

5.1 Istruzioni di installazione

(1) Posizionamento del filtro

Posizionare il filtro su una superficie ragionevolmente piana e stabile, con un drenaggio adeguato. Posizionare il filtro in modo che i raccordi delle tubazioni e la valvola multiporta siano facilmente accessibili per il funzionamento e la manutenzione. Installare il filtro il più vicino possibile alla piscina per ridurre al minimo la perdita di pressione causata dall'attrito delle tubazioni.

(2) Opzioni dei mezzi filtranti

Questo filtro viene fornito con sfere filtranti preinstallate. Per prestazioni di filtrazione ottimali, si consiglia l'utilizzo di sabbia silicea con granulometria adeguata. Non utilizzare sfere filtranti e sabbia silicea contemporaneamente nel serbatoio del filtro.

A. INSTALLAZIONE CON SFERE FILTRANTI PREINSTALLATE

(1) Filtro preassemblato Le

sfere filtranti e la valvola multiporta sono preinstallate in fabbrica. Non rimuovere la valvola multiporta né aprire il serbatoio del filtro prima dell'installazione.

In fabbrica, il morsetto della flangia viene serrato solo parzialmente per consentire la rotazione della valvola multiporta per il posizionamento finale.

(2) Collegamenti idraulici

a. Ruotare la valvola multiporta nella posizione desiderata.

b. Collegare la linea di mandata della pompa alla porta della valvola multiporta contrassegnata con PUMP.

c. Collegare la linea di ritorno della piscina alla porta contrassegnata con RETURN.

d. Collegare la tubazione di scarico alla porta contrassegnata con WASTE e completare tutti i restanti collegamenti idraulici.

e. Assicurarsi che i tubi collegati siano correttamente allineati e non esercitino una pressione eccessiva sulla valvola multiporta.

(3) Serraggio del morsetto della flangia

Dopo aver posizionato e fissato correttamente tutte le tubazioni delle valvole, assicurarsi che i dadi di serraggio della flangia siano installati correttamente.

Stringere gradualmente e uniformemente i bulloni su entrambi i lati del morsetto flangiato. Picchiettare leggermente intorno al morsetto flangiato con il manico di un cacciavite per facilitarne il corretto posizionamento, quindi ricontrollare i bulloni.

ATTENZIONE: Un serraggio non uniforme o insufficiente del morsetto della flangia può causare perdite d'acqua. Non serrare eccessivamente.

(4) Collegamento elettrico

Eseguire tutti i collegamenti elettrici alla pompa attenendosi alle istruzioni del produttore della pompa e alle normative elettriche locali applicabili.

(5) Controllo finale

Assicurarsi che il morsetto della flangia e tutti i raccordi dei tubi siano installati correttamente e serrati saldamente. Prima del normale funzionamento, controllare attentamente l'impianto per eventuali perdite d'acqua.

B. INSTALLAZIONE CON SABBIA SILICEA

(1) Rimozione delle sfere filtranti preinstallate

a. Assicurarsi che la pompa sia spenta e che il filtro sia completamente depressurizzato.

b. Scollegare le tubature se necessario.

c. Allentare e rimuovere il morsetto della flangia, quindi rimuovere con cautela la valvola multiporta.

d. Rimuovere tutte le sfere filtranti preinstallate dal serbatoio del filtro. Non mescolare le sfere filtranti con la sabbia silicea.

(2) Caricamento della sabbia silicea

a. Coprire l'apertura del tubo verticale interno con un tappo protettivo adatto per impedire l'ingresso di sabbia nel tubo.

b. Riempire il serbatoio del filtro a circa metà con acqua. L'acqua funge da cuscinetto e aiuta a proteggere i tubi di drenaggio inferiori durante l'aggiunta della sabbia.

c. Aggiungere con attenzione la quantità e la granulometria specificate di sabbia silicea. Mantenere il tubo verticale interno centrato nell'apertura del serbatoio.

d. Se il manometro non è già installato, avvitarlo con cautela nella porta filettata sul corpo valvola. Assicurarsi che l'O-ring o il componente di tenuta siano posizionati correttamente. Non serrare eccessivamente.

(4) Collegamenti idraulici

a. Ruotare la valvola multiporta nella posizione desiderata.

b. Collegare la linea di mandata della pompa alla porta della valvola multiporta contrassegnata con PUMP.

c. Collegare la linea di ritorno della piscina alla porta contrassegnata con RETURN.

d. Collegare la tubazione di scarico alla porta contrassegnata con WASTE e completare tutti i restanti collegamenti idraulici.

e. Assicurarsi che i tubi collegati siano correttamente allineati e non esercitino una pressione eccessiva sulla valvola multiporta.

(5) Serraggio del morsetto della flangia

Dopo aver posizionato e fissato correttamente tutte le tubazioni delle valvole, assicurarsi che i dadi di serraggio della flangia siano installati correttamente.

Stringere gradualmente e uniformemente i bulloni su entrambi i lati del morsetto flangiato. Picchiettare leggermente intorno al morsetto flangiato con il manico di un cacciavite per facilitarne il corretto posizionamento, quindi ricontrollare i bulloni.

ATTENZIONE: Un serraggio non uniforme o insufficiente del morsetto della flangia può causare perdite d'acqua. Non serrare eccessivamente.

(6) Collegamento elettrico

Eseguire tutti i collegamenti elettrici alla pompa attenendosi alle istruzioni del produttore della pompa e alle normative elettriche locali applicabili.

(7) Controllo finale

Assicurarsi che il morsetto della flangia e tutti i raccordi dei tubi siano installati correttamente e serrati saldamente. Prima del normale funzionamento, controllare attentamente l'impianto per eventuali perdite d'acqua.

5.2 Istruzioni di avvio

Prima di avviare il sistema per la prima volta, assicurarsi che l'installazione sia stata completata correttamente e che tutti i collegamenti siano saldi.

(1) Verificare l'installazione

Assicurarsi che nella vasca siano stati caricati la quantità e la granulometria corrette di sabbia filtrante.

Verificare che tutti i collegamenti idraulici siano installati e serrati correttamente.

Assicurarsi che tutte le valvole di aspirazione e di ritorno siano aperte.

(2) Impostare la valvola su LAVAGGIO IN CONTROCORRENTE

Abbassare la maniglia della valvola multiporta e ruotarla in posizione di controlavaggio.

⚠ Arrestare sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola.

⚠ Prima di ruotare la maniglia, spingerla sempre verso il basso per evitare di danneggiare la guarnizione della valvola.

(3) Rilascio dell'aria e riempimento iniziale (FASE CRITICA)

Aprire la valvola di sfiato (se presente) per consentire la fuoriuscita dell'aria intrappolata.

Avviare la pompa seguendo le istruzioni del produttore.

Lasciare che il serbatoio del filtro si riempia d'acqua e che tutta l'aria venga espulsa dal sistema.

Chiudere la valvola di sfiato quando l'acqua scorre in modo costante e senza bolle d'aria.

(4) Lavaggio in controcorrente iniziale (pulizia di primo avvio)

Avviare il sistema in modalità controlavaggio finché l'acqua nel vetro spia non risulta limpida. Questo rimuove polvere, particelle fini e impurità dalla nuova sabbia filtrante.

(5) Ciclo di risciacquo

Arrestare la pompa. Impostare la valvola su RISCIACQUO. Riavviare la pompa e lasciarla in funzione per circa 30-60 secondi, o finché l'indicatore di livello non mostra acqua limpida.

(6) Passare alla modalità FILTRO

Arrestare la pompa. Impostare la valvola su FILTRO. Riavviare la pompa. Il sistema ora funziona in modalità di filtrazione normale.

(7) Registrare la pressione di avviamento pulita

Presta attenzione alla lettura iniziale del manometro quando il filtro è pulito (questo valore può variare a seconda della pompa e dell'impianto idraulico). Con l'accumulo di detriti, la pressione aumenterà e la portata diminuirà.

Si raccomanda di eseguire il controlavaggio nelle seguenti condizioni:

a) Quando la lettura del manometro è di circa 150 kPa (22 psi).

b) Quando la lettura del manometro aumenta di circa 60 kPa (9 psi) rispetto alla pressione iniziale a secco e il flusso d'acqua diminuisce sensibilmente.

Per evitare che i detriti accumulati si induriscano, si raccomanda di eseguire un controlavaggio se il filtro ha funzionato ininterrottamente per più di 5 giorni, anche se la lettura del manometro non ha raggiunto i 150 kPa (22 psi). Il controlavaggio può essere eseguito anche in base alle effettive condizioni operative.

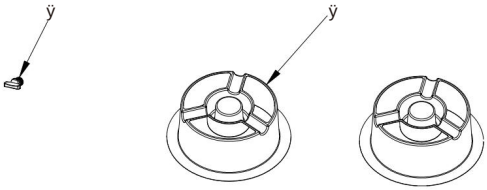
c) PULIZIA DELLE SFERE FILTRANTI

Quando si utilizzano sfere filtranti come materiale filtrante, è necessario controllare regolarmente la qualità dell'acqua della piscina. Se le prestazioni di filtrazione diminuiscono o il filtro non funziona più in modo efficace, rimuovere le sfere filtranti dalla vasca e pulirle utilizzando uno dei seguenti metodi:

Inserite le sfere filtranti in un sacchetto per il bucato a rete e lavatele in lavatrice con un ciclo delicato; in alternativa, sciacquatele accuratamente con un getto d'acqua a bassa pressione fino a quando non saranno pulite. Anche se non si nota una diminuzione significativa delle prestazioni di filtrazione, rimuovete e pulite le sfere filtranti almeno una volta al mese.

ATTENZIONE: Non utilizzare acqua ad alta pressione, cicli di lavaggio ad alta velocità o detergenti aggressivi, poiché potrebbero danneggiare le sfere del filtro.

5.3 ELENCO DEGLI ACCESSORI



ÿ Tappo per la porta del manometro * 1 pz ÿ Tappo in plastica * 2 pezzi

5.4 PRECAUZIONI PER L'USO

(1) Prima del primo utilizzo, eseguire un'operazione di controlavaggio. La normale filtrazione può iniziare solo dopo che il materiale filtrante è stato accuratamente pulito. Se il filtro non è stato utilizzato per un periodo prolungato, eseguire un controlavaggio prima di riavviarlo per pulire il materiale filtrante e il sistema di tubazioni.

(2) Durante il controlavaggio, mantenere una portata di controlavaggio adeguata per evitare che il materiale filtrante venga espulso dal serbatoio.

(3) Durante il normale funzionamento, monitorare regolarmente il manometro. Eseguire il controlavaggio secondo le effettive condizioni operative e le istruzioni fornite in questo manuale.

(4) Il filtro funziona sotto pressione. Non eseguire mai interventi di manutenzione o assistenza mentre il sistema è pressurizzato. Assicurarsi che la pompa sia arrestata e che il sistema sia completamente depressurizzato prima di qualsiasi intervento di manutenzione.

(5) Quando si cambiano le funzioni della valvola, arrestare prima la pompa. Quindi premere la maniglia e ruotarla nella posizione desiderata.

(6) Assicurarsi sempre che la valvola multiporta sia perfettamente allineata con la posizione selezionata durante il funzionamento.

(7) Si raccomanda l'uso di connettori di unione per semplificare la manutenzione e la sostituzione dei componenti.

(8) Per mantenere la resistenza e la durata del serbatoio, evitare urti con oggetti appuntiti o duri.

(9) Tenere lontano da fiamme libere o fonti di calore elevate per evitare danni al filtro.





VEVOR

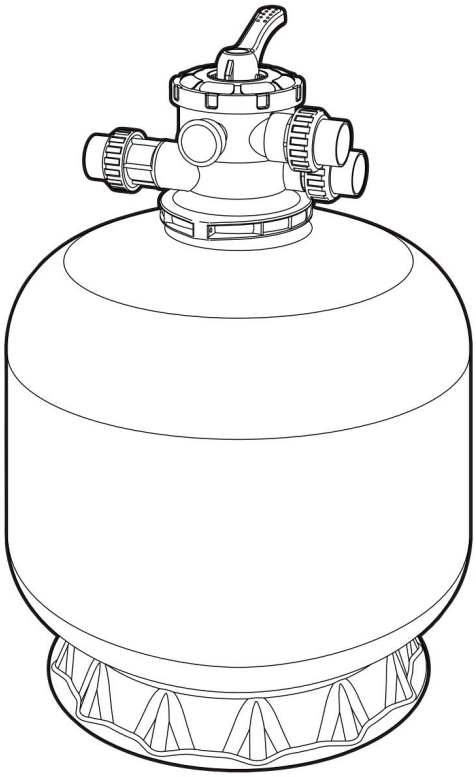
Upgrade · The Home Creator Way

Filtro de arena

MODELO: P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELO: P-DG400C/P-DG450C



Estas son las instrucciones originales, por favor lea todas las instrucciones del manual. Lea atentamente antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le rogamos disculpe si no le informamos sobre futuras actualizaciones de tecnología o software.

1. INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Construido con polietileno de alta densidad (HDPE) con tecnología avanzada de moldeo por soplado,

Este filtro de arena ofrece una resistencia y durabilidad excepcionales. El diseño robusto del tanque resiste

Se adaptan a diversas condiciones exteriores, a la vez que ofrecen una claridad de agua superior y un rendimiento de

retrolavado altamente eficiente.

CARACTERÍSTICAS:

(1) Compatible con múltiples sistemas de desinfección, incluidos cloradores de sal, esterilizadores UV,

sistemas de ozono y sistemas de dosificación química.

(2) Adecuado para piscinas, spas y fuentes de agua.

(3) Diseño duradero para un fácil mantenimiento y un funcionamiento a largo plazo.

(4) Precargado con bolas de filtro para una configuración rápida.

MEDIOS FILTRANTES

Medio recomendado: Arena de sílice

Medio filtrante precargado de fábrica: Bolas filtrantes

El filtro de arena viene preensamblado y con las bolas filtrantes preinstaladas para su uso inmediato.
Los medios filtrantes subsiguientes deben seleccionarse de acuerdo con la calidad del agua de la piscina y las condiciones de uso.

⚠ ADVERTENCIA

(1) Lea este manual detenidamente antes de la instalación y el funcionamiento.

(2) Detenga siempre la bomba antes de cambiar la posición de la válvula.

(3) No afloje los pernos o tuercas de la abrazadera de la brida mientras la bomba esté funcionando.

(4) Siempre purgue el aire antes de poner en marcha el sistema.

(5) Para evitar daños a la bomba y garantizar el correcto funcionamiento del sistema, limpie la bomba.

Cestas coladoras y espumaderas limpiadas regularmente.

(6)El filtro de arena viene preensamblado. La abrazadera de la brida solo se aprieta parcialmente en la fábrica.

y debe apretarse firmemente después de que la tubería de la válvula esté fijada en su lugar. Asegúrese de que la brida

Las tuercas de sujeción están instaladas correctamente y los pernos de ambos lados están apretados uniformemente,

De lo contrario, podrían producirse fugas de agua.

(7)Las bolas de filtro no son medios de filtración permanentes y deben retirarse periódicamente para su limpieza o reemplazarse según sea

necesario.

Este filtro de arena funciona a alta presión. Cuando cualquier parte del sistema de circulación (incluido

Si se realiza el mantenimiento de la bomba, el filtro, las válvulas o las abrazaderas, el aire puede entrar en el sistema y

presurizarse. El aire presurizado puede provocar que el conjunto de la válvula se desprenda, lo que puede resultar en

lesiones graves, muerte o daños a la propiedad. Por lo tanto, el filtro no debe recibir mantenimiento bajo

presión. El mantenimiento debe realizarse únicamente cuando el sistema esté despresurizado.

2 FUNCIÓN

2.1 Descripción general

El filtro se suministra con bolas filtrantes preinstaladas para eliminar la suciedad y los residuos del agua de la piscina.

Para un rendimiento de filtración óptimo, se recomienda utilizar arena de sílice con la granulometría adecuada. No mezcle bolas filtrantes con arena de sílice en el tanque del filtro.

Cuando la válvula de control está en la posición de FILTRO, el agua de la piscina que contiene partículas de suciedad en suspensión se bombea a través del sistema de tuberías y se dirige, mediante la válvula de control, a la parte superior del tanque del filtro. A medida que el agua pasa a través del material filtrante, las partículas de suciedad quedan atrapadas y se eliminan. El agua filtrada fluye entonces desde la parte inferior del tanque del filtro a través de la válvula de control y regresa a la piscina mediante el sistema de tuberías.

Este proceso es continuo y automático, y proporciona una recirculación y filtración completas del agua de la piscina.

Con el tiempo, la suciedad acumulada en el filtro crea resistencia al flujo de agua, lo que reduce su rendimiento.
Cuando esto ocurre, se debe limpiar el filtro. Con la válvula de control en la posición de RETROLAVADO, el flujo de agua se invierte automáticamente, dirigiéndolo hacia el fondo del tanque y hacia arriba a través del lecho de arena, arrastrando la suciedad y los residuos acumulados a través del tubo de desagüe.

Una vez finalizado el retrolavado, coloque la válvula de control en la posición de ENJUAGUE y haga funcionar la bomba durante aproximadamente 30 segundos a 1 minuto antes de volver a colocar la válvula en la posición de FILTRO para reanudar el funcionamiento normal.

2.2 Funciones de la válvula multipuerto

I.FILTRO (Filtración normal)

Piscina → Bomba → Válvula → Filtro → Válvula → Piscina

Modo de filtración normal para eliminar la suciedad y los residuos del agua de la piscina.

II. DESAGÜES (Drenaje)

Piscina → Bomba → Válvula → Desagüe

Se utiliza para vaciar el agua de la piscina o aspirar los residuos directamente al desagüe sin que pasen por el filtro.

III. CERRADO (Prohibida la circulación)

No hay circulación de agua. Interrumpe completamente el flujo de agua. Nunca haga funcionar la bomba con la válvula en posición CERRADA.

IV. RETROLAVADO (Limpieza del medio filtrante)

Piscina → Bomba → Válvula → Filtro (flujo inverso) → Válvula → Desecho

Invierte el flujo de agua para limpiar el material filtrante y eliminar los residuos acumulados.

V. RECIRCULACIÓN (Filtración de derivación)

Piscina → Bomba → Válvula → Piscina

El agua circula sin pasar por el filtro.

VI. ENJUAGUE (Después del retrolavado)

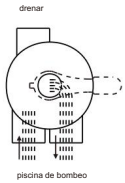
Piscina → Bomba → Válvula → Filtro → Válvula → Desecho

Tras el retrolavado, el material filtrante se asienta antes de volver a la filtración normal.

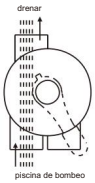
VII. INVIERNO

Posición de almacenamiento para proteger los sellos de las válvulas durante paradas prolongadas.

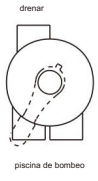
I. FILTRO



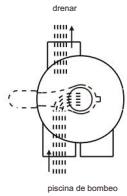
II. RESIDUOS



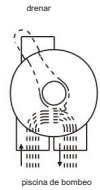
III. CERRADO



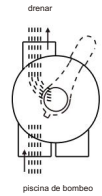
IV. RETROLAVADO



V. RECIRCULAR



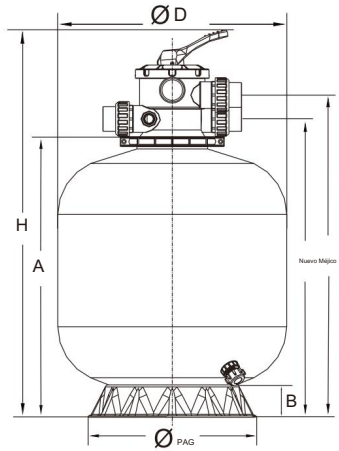
VI. ENJUAGUE



3 PARÁMETROS BÁSICOS DEL PRODUCTO

3.1 DIMENSIONES

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D(mm)	410	450
Mmm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
Mmm)	720	680



⚠ NOTA

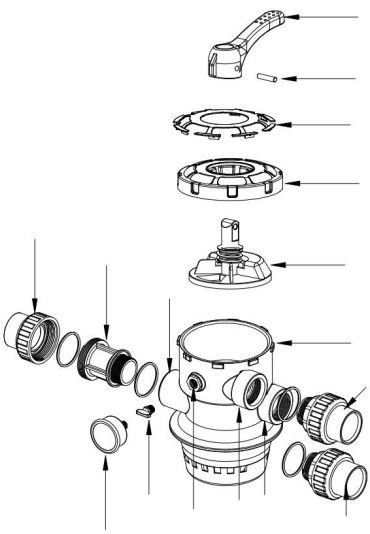
Presión máxima de trabajo: 35 psi.
Temperatura máxima del agua: 43 (109 °F).

3.2 TABLA DE PARÁMETROS TÉCNICOS

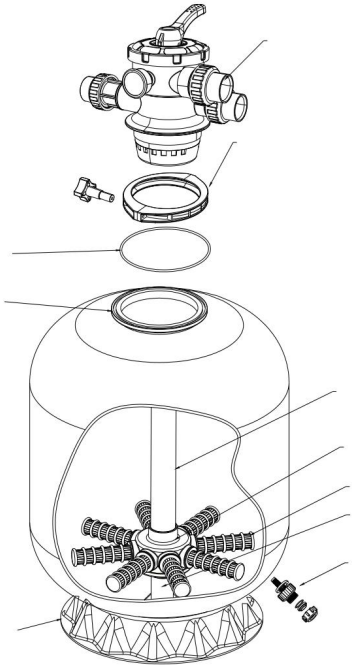
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	FLUJO DE DISEÑO GPM	PESO DE LA		PESO DE LA BOLA	
			mm	inches					DE FILTRO (lbs/	
P-DG400C	410	770	50	1.5	0,13	29	ARENA kg lbs 34		kg) : 5,5	2.5
P-DG450C	450	810	50	1.5	0,16	35	110	50	8.8	4

Medio filtrante recomendado: Arena de sílice n.° 20.
Diámetro de arena recomendado: 0,5-0,8 mm.
Diámetro de bola de filtro recomendado: 40-50 mm.

AGRAMA DE LAS PIEZAS DEL FILTRO DE ARENA (4)



Válvula multipuerto		
NO.	Componente	Cantidad (piezas)
1	Manejar	1
2	Pasador de bloqueo del mango	1
3	Gorra decorativa	1
4	Tapa superior de la válvula	1
5	Distribuidor de agua	1
6	Conjunto del cuerpo de la	1
7	válvula Tapón del puerto del	1
8	manómetro Manómetro	1
9	Mirilla del puerto del	1
10	manómetro 1.5"	1
11	Puerto de la bomba	1
12	Puerto de retorno de 1,5"	1
13	Puerto de desagüe de 1,5"	1
14	Conector del puerto de la bomba	1 juego
15	Conector del puerto de retorno	1 juego
16	Conector del puerto de residuos	1 juego



Filtro de arena		
NO.	Componente	Cantidad
1	Válvula multipuerto de 1,5"	1 pieza,
2	Abrazadera de brida	1 juego
3	Abrazadera de brida Junta tórica	1 unidad
4	Tanque de 16"	1 unidad
	Tanque de 18 pulgadas.	1 unidad
5	Tubo central	1 unidad
6	Ensamblaje lateral	1 unidad
7	Laterales del tanque de filtro	8 unidades
8	Tubo de soporte	1 unidad
9	Drenar	1 unidad
10	Soporte para filtro	1 unidad

5 INSTALACIÓN

5.1 Instrucciones de instalación

(1) Colocación del filtro

Coloque el filtro sobre una superficie razonablemente nivelada y estable con un drenaje adecuado. Ubique el filtro de manera que las conexiones de las tuberías y la válvula multipuerto sean fácilmente accesibles para su funcionamiento y mantenimiento. Instale el filtro lo más cerca posible de la piscina para minimizar la pérdida de presión causada por la fricción de las tuberías.

(2) Opciones de medios de filtración

Este filtro incluye bolas filtrantes preinstaladas. Se recomienda utilizar arena de sílice de granulometría adecuada para un rendimiento de filtración óptimo. No utilice bolas filtrantes y arena de sílice juntas en el depósito del filtro.

A. INSTALACIÓN CON BOLAS DE FILTRO PREINSTALADAS

(1) Filtro preensamblado Las

bolas del filtro y la válvula multipuerto vienen preinstaladas de fábrica. No retire la válvula multipuerto ni abra el depósito del filtro antes de la instalación.

La abrazadera de la brida solo se aprieta parcialmente en la fábrica para permitir que la válvula multipuerto gire para su posicionamiento final.

(2) Conexiones de plomería

a. Gire la válvula multipuerto a la posición requerida.

b. Conecte la línea de descarga de la bomba al puerto de la válvula multipuerto marcado como PUMP.

c. Conecte la línea de retorno de la piscina al puerto marcado como RETORNO.

d. Conecte la línea de desagüe al puerto marcado como WASTE y complete todas las conexiones de plomería restantes.

e. Asegúrese de que las tuberías conectadas estén correctamente alineadas y no ejerzan una tensión excesiva sobre la válvula multipuerto.

(3) Apretar la abrazadera de la brida

Una vez que todas las tuberías de las válvulas estén correctamente colocadas y fijadas, asegúrese de que las tuercas de las abrazaderas de la brida estén instaladas correctamente.

Apriete los tornillos a ambos lados de la abrazadera de brida de forma gradual y uniforme. Golpee suavemente alrededor de la abrazadera de brida con el mango de un destornillador para ayudar a que se asiente correctamente y, a continuación, vuelva a comprobar los tornillos.

PRECAUCIÓN: Un apriete desigual o insuficiente de la abrazadera de la brida puede provocar fugas de agua. No la apriete demasiado.

(4) Conexión eléctrica

Realice todas las conexiones eléctricas a la bomba de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la bomba y los códigos eléctricos locales aplicables.

(5) Verificación final

Asegúrese de que la abrazadera de la brida y todas las conexiones de las tuberías estén correctamente instaladas y bien apretadas. Revise cuidadosamente el sistema para detectar fugas de agua antes de su funcionamiento normal.

B. INSTALACIÓN CON ARENA DE SÍLICE

(1) Extracción de las bolas de filtro preinstaladas

a. Asegúrese de que la bomba esté apagada y el filtro esté completamente despresurizado.

b. Desconecte las tuberías según sea necesario.

c. Afloje y retire la abrazadera de la brida y, a continuación, retire con cuidado la válvula multipuerto.

d. Retire todas las bolas de filtro preinstaladas del tanque del filtro. No mezcle las bolas de filtro con arena de sílice.

(2) Carga de la arena de sílice

a. Cubra la abertura del tubo vertical interno con una tapa protectora adecuada para evitar que la arena entre en el tubo.

b. Llene el tanque del filtro hasta la mitad con agua. El agua proporciona un efecto amortiguador y ayuda a proteger las tuberías de drenaje mientras se agrega la arena.

c. Añada con cuidado la cantidad y el tipo de arena de sílice especificados. Mantenga el tubo vertical interno centrado en la abertura del tanque.

d. Si el manómetro no está instalado, enrósquelo con cuidado en el orificio roscado del cuerpo de la válvula. Asegúrese de que la junta tórica o el componente de sellado estén correctamente colocados. No lo apriete demasiado.

(4) Conexiones de plomería

a. Gire la válvula multipuerto a la posición requerida.

b. Conecte la línea de descarga de la bomba al puerto de la válvula multipuerto marcado como PUMP.

c. Conecte la línea de retorno de la piscina al puerto marcado como RETORNO.

d. Conecte la línea de desagüe al puerto marcado como WASTE y complete todas las conexiones de plomería restantes.

e. Asegúrese de que las tuberías conectadas estén correctamente alineadas y no ejerzan una tensión excesiva sobre la válvula multipuerto.

(5) Apretar la abrazadera de la brida

Una vez que todas las tuberías de las válvulas estén correctamente colocadas y fijadas, asegúrese de que las tuercas de las abrazaderas de la brida estén instaladas correctamente.

Apriete los tornillos a ambos lados de la abrazadera de brida de forma gradual y uniforme. Golpee suavemente alrededor de la abrazadera de brida con el mango de un destornillador para ayudar a que se asiente correctamente y, a continuación, vuelva a comprobar los tornillos.

PRECAUCIÓN: Un apriete desigual o insuficiente de la abrazadera de la brida puede provocar fugas de agua. No la apriete demasiado.

(6) Conexión eléctrica

Realice todas las conexiones eléctricas a la bomba de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la bomba y los códigos eléctricos locales aplicables.

(7) Verificación final

Asegúrese de que la abrazadera de la brida y todas las conexiones de las tuberías estén correctamente instaladas y bien apretadas. Revise cuidadosamente el sistema para detectar fugas de agua antes de su funcionamiento normal.

5.2 Instrucciones de inicio

Antes de poner en marcha el sistema por primera vez, asegúrese de que la instalación se haya completado correctamente y de que todas las conexiones estén seguras.

(1) Verificar la instalación

Asegúrese de que se haya cargado en el tanque la cantidad y el tipo correctos de arena filtrante.

Verifique que todas las conexiones de plomería estén correctamente instaladas y apretadas.

Asegúrese de que todas las válvulas de succión y retorno estén abiertas.

(2) Ajuste la válvula a RETROLAVADO

Presione hacia abajo la manija de la válvula multipuerto y gírela a la posición de RETROLAVADO.

⚠ Detenga siempre la bomba antes de cambiar la posición de la válvula.

⚠ Siempre presione la manija hacia abajo antes de girarla para evitar dañar el sello de la válvula.

(3) Liberación de aire y llenado inicial (PASO CRÍTICO)

Abra la válvula de alivio de aire (si la tiene) para permitir que escape el aire atrapado.

Ponga en marcha la bomba siguiendo las instrucciones del fabricante.

Permita que el depósito del filtro se llene de agua y que se elimine todo el aire del sistema.

Cierre la válvula de alivio de aire una vez que el agua fluya de manera constante y sin burbujas de aire.

(4) Retrolavado inicial (Primera limpieza de puesta en marcha)

Opere en modo de retrolavado hasta que el agua en el visor salga limpia. Esto elimina el polvo, las partículas finas y las impurezas de la arena del filtro nuevo.

(5) Ciclo de enjuague

Detenga la bomba. Coloque la válvula en la posición de ENJUAGUE. Vuelva a encender la bomba y déjela funcionar durante aproximadamente 30 a 60 segundos, o hasta que el visor muestre agua limpia.

(6) Cambiar al modo FILTRO

Detenga la bomba. Coloque la válvula en la posición de FILTRO. Reinicie la bomba. El sistema ahora funciona en modo de filtración normal.

(7) Registro de presión de arranque limpia

Preste atención a la lectura inicial del manómetro cuando el filtro esté limpio (este valor puede variar según la bomba y el sistema de tuberías). A medida que se acumulan residuos, la presión aumentará y el caudal disminuirá.

Se recomienda realizar el retrolavado bajo las siguientes condiciones:

a) Cuando la lectura del manómetro es aproximadamente 150 kPa (22 psi).

b) Cuando la lectura del manómetro aumenta aproximadamente 60 kPa (9 psi) por encima de la presión inicial en condiciones normales, y el flujo de agua disminuye notablemente.

Para evitar que los residuos acumulados se endurezcan, se recomienda realizar un retrolavado si el filtro ha estado funcionando de forma continua durante más de 5 días, incluso si la lectura del manómetro no ha alcanzado los 150 kPa (22 psi). El retrolavado también puede realizarse en función de las condiciones de funcionamiento reales.

c) LIMPIEZA DE LAS BOLAS DE FILTRO

Cuando se utilizan bolas filtrantes como medio de filtración, compruebe la calidad del agua de la piscina con regularidad. Si el rendimiento de la filtración disminuye o el filtro deja de funcionar correctamente, retire las bolas filtrantes del depósito y límpielas utilizando uno de los siguientes métodos:

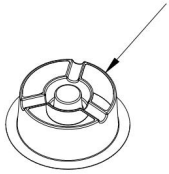
Coloque las bolas filtrantes en una bolsa de malla para ropa delicada y lávelas en la lavadora con un ciclo suave; o enjuáguelas bien con un chorro de agua a baja presión hasta que queden limpias. Aunque no note una disminución en el rendimiento de filtración, retire y limpie las bolas filtrantes al menos una vez al mes.

PRECAUCIÓN: No utilice agua a alta presión, ciclos de lavado a alta velocidad ni productos de limpieza agresivos, ya que podrían dañar las bolas del filtro.

5.3 LISTA DE ACCESORIOS



Tapón del puerto del manómetro



* 1 unidad



Tapa de plástico * 2 unidades

5.4 PRECAUCIONES DE USO

(1) Antes del primer uso, realice un retrolavado. La filtración normal solo podrá comenzar una vez que el medio filtrante esté completamente limpio. Si el filtro ha permanecido inactivo durante un período prolongado, realice un retrolavado antes de volver a usarlo para limpiar el medio filtrante y el sistema de tuberías.

(2) Durante el retrolavado, mantenga un caudal de retrolavado adecuado para evitar que el medio filtrante sea arrastrado fuera del tanque.

(3) Durante el funcionamiento normal, controle regularmente el manómetro. Realice el retrolavado de acuerdo con las condiciones de funcionamiento reales y las instrucciones proporcionadas en este manual.

(4) El filtro funciona bajo presión. Nunca realice tareas de mantenimiento o servicio mientras el sistema esté presurizado. Asegúrese de que la bomba esté detenida y el sistema completamente despresurizado antes de realizar cualquier mantenimiento.

(5) Al cambiar las funciones de la válvula, detenga primero la bomba. Luego presione la manija hacia abajo y gírela a la posición deseada.

(6) Asegúrese siempre de que la válvula multipuerto esté completamente alineada con la posición seleccionada durante el funcionamiento.

(7) Se recomienda el uso de conectores de unión para simplificar el mantenimiento y el reemplazo de componentes.

(8) Para mantener la resistencia y la vida útil del tanque, evite el impacto de objetos afilados o duros.

(9) Manténgalo alejado de llamas abiertas o fuentes de alta temperatura para evitar daños al filtro.





VEVOR

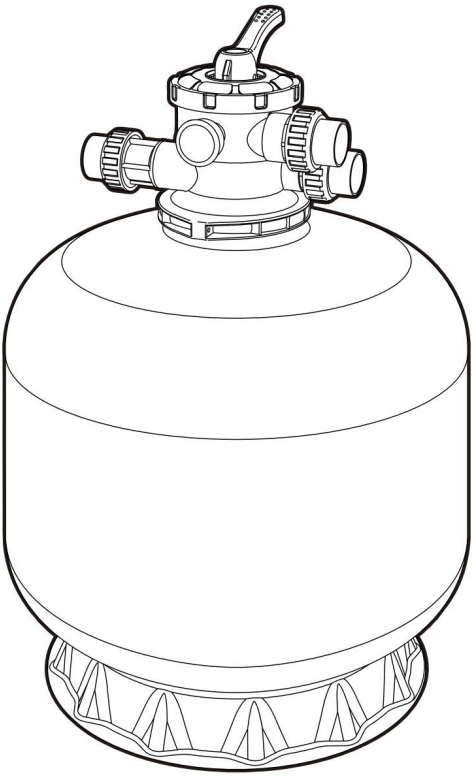
Upgrade · The Home Creator Way

Filtr piaskowy

MODEL:P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL:P-DG400C/P-DG450C



To jest oryginalna instrukcja, proszę przeczytać wszystkie instrukcje.
Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić stan techniczny produktu. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

1 WPROWADZENIE DO PRODUKTU

Wykonane z polietylenu o wysokiej gęstości (HDPE) przy użyciu zaawansowanej technologii formowania rozdmuchowego,

Ten filtr piaskowy oferuje wyjątkową wytrzymałość i trwałość. Solidna konstrukcja zbiornika wytrzymuje

różnych warunków zewnętrznych, zapewniając jednocześnie doskonałą przejrzystość wody i wysoce wydajne

płukanie wsteczne.

CECHY:

(1) Kompatybilny z wieloma systemami dezynfekcji, w tym chloratorami solnymi, sterylizatorami UV,

systemy ozonowania i systemy dozowania chemikaliów.

(2) Nadaje się do basenów, spa i obiektów wodnych.

(3) Trwała konstrukcja zapewniająca łatwą konserwację i długotrwałą eksploatację.

(4) Wstępnie załadowane kulki filtrujące umożliwiające szybką konfigurację.

MEDIA FILTRACYJNE

Zalecane podłoże: Piasek kwarcowy

Fabrycznie napełnione media: kulki filtracyjne

Filtr piaskowy jest wstępnie zmontowany i wypełniony kulkami filtracyjnymi, gotowy do użycia.
Kolejne media filtracyjne należy dobierać w zależności od jakości wody w basenie i warunków użytkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

(1) Przed instalacją i uruchomieniem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

(2) Przed zmianą położenia zaworu należy zawsze zatrzymać pompę.

(3) Nie luzować śrub ani nakrętek zacisku kołnierzowego podczas pracy pompy.

(4) Przed uruchomieniem układu należy zawsze spuścić powietrze.

(5) Aby zapobiec uszkodzeniu pompy i zapewnić prawidłową pracę układu, należy wyczyścić pompę.

regularnie czyścić koszyki sitowe i cedzakowe.

(6) Filtr piaskowy jest wstępnie zmontowany. Zacisk kołnierzowy jest fabrycznie dokręcony tylko częściowo.

i musi być solidnie dokręcony po zamocowaniu rurociągu zaworu. Upewnij się, że kołnierz

nakrętki zaciskowe są prawidłowo zamontowane i śruby po obu stronach są równomiernie dokręcone,

w przeciwnym razie może dojść do wycieku wody.

(7)Kulki filtracyjne nie są trwałym materiałem filtracyjnym i należy je okresowo wyjmować w celu czyszczenia lub wymieniać w

razie potrzeby.

Ten filtr piaskowy pracuje pod wysokim ciśnieniem. Gdy jakakolwiek część układu cyrkulacyjnego (w tym

Podczas serwisowania pompy, filtra, zaworów lub zacisków, powietrze może przedostać się do układu i zostać

sprężone. Sprężone powietrze może spowodować wyrwanie zespołu zaworów, co może skutkować

poważne obrażenia, śmierć lub uszkodzenie mienia. Dlatego filtra nie wolno serwisować w warunkach

ciśnienie. Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie po rozhermetyzowaniu układu.

2 FUNKCJE

2.1 Przegląd

Filtr jest dostarczany z fabrycznie zamontowanymi kulkami filtrującymi, które usuwają zanieczyszczenia i brud z wody w basenie. Aby uzyskać optymalną wydajność filtracji, zaleca się stosowanie piasku kwarcowego o odpowiedniej granulacji. Nie należy mieszać kulek filtracyjnych z piaskiem kwarcowym w zbiorniku filtra.

Gdy zawór sterujący jest w pozycji FILTR, woda basenowa zawierająca zawieszone cząstki zanieczyszczeń jest pompowana przez system rur i kierowana przez zawór sterujący do górnej części zbiornika filtra. Podczas przepływu wody przez wkład filtracyjny cząstki zanieczyszczeń są zatrzymywane i usuwane. Przefiltrowana woda przepływa następnie z dna zbiornika filtra przez zawór sterujący i powraca do basenu systemem rur.

Proces ten jest ciągły i automatyczny, zapewnia pełną recyrkulację i filtrację wody w basenie.

Z biegiem czasu w filtrze gromadzą się zanieczyszczenia, które utrudniają przepływ wody, co pogarsza wydajność urządzenia. W takim przypadku należy wyczyścić filtr. Po ustawieniu zaworu sterującego w pozycji „PŁUKANIE WSTECZNE" przepływ wody jest automatycznie odwracany, kierując wodę na dno zbiornika i w górę przez złoże piasku, wypłukując uwięzione zanieczyszczenia i zanieczyszczenia przez rurę odpływową.

Po zakończeniu płukania wstecznego ustaw zawór sterujący w pozycji PŁUKANIE i uruchom pompę na około 30 sekund do 1 minuty, a następnie przestaw zawór z powrotem w pozycję FILTROWANIE, aby wznowić normalną pracę.

2.2 Funkcje zaworów wieloportowych

I.FILTR (Normalna filtracja)

Basen Pompa Zawór Filtr Zawór Basen
Normalny tryb filtracji służący do usuwania brudu i zanieczyszczeń z wody w basenie.

II. ODPADY (Odpływ)

Basen Pompa Zawór Odpady
Służy do odprowadzania wody z basenu lub odkurzania zanieczyszczeń bezpośrednio do kanalizacji, z pominięciem filtra.

III. ZAMKNIĘTE (brak możliwości wypożyczenia)

Brak cyrkulacji wody. Całkowicie odcina dopływ wody.
Nigdy nie uruchamiaj pompy, gdy zawór jest w pozycji ZAMKNIĘTEJ.

IV. PŁUKANIE WSTECZNE (Czyszczenie wkładów filtracyjnych)

Basen Pompa Zawór Filtr (przepływ wsteczny) Zawór Odpady
Odwraca przepływ wody w celu oczyszczenia materiału filtracyjnego i usunięcia nagromadzonych zanieczyszczeń.

V. RECYRKULACJA (filtracja obejściowa)

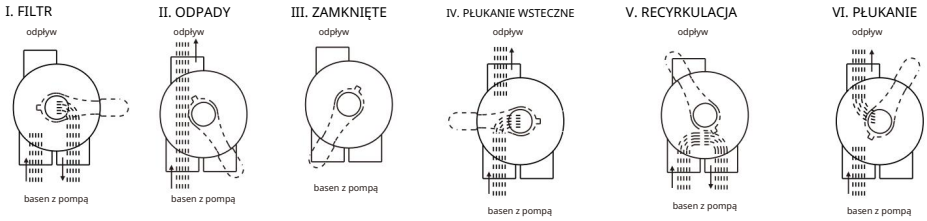
Basen Pompa Zawór Basen
Woda krąży, nie przechodząc przez filtr.

VI. PŁUKANIE (po płukaniu wstecznym)

Basen Pompa Zawór Filtr Zawór Odpady
Usuwa osady filtracyjne po płukaniu wstecznym, a następnie powraca do normalnego filtrowania.

. ZIMA

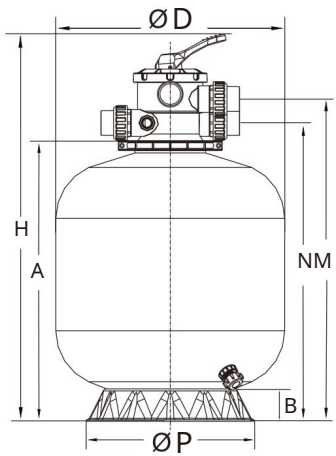
Pozycja magazynowa chroniąca uszczelki zaworów podczas długotrwałego wyłączenia.



3 PODSTAWOWE PARAMETRY PRODUKTU

3.1 WYMIARY

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D(mm)	410	450
Hmm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M(mm)	720	680



⚠ NOTATKA

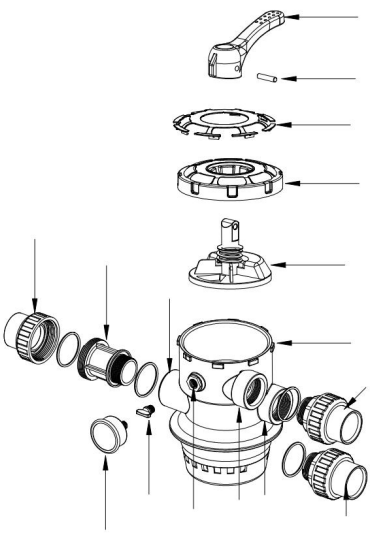
Maksymalne ciśnienie robocze: 35 psi.
Maksymalna temperatura wody: 43℃(109°F).

3.2 TABELA PARAMETRÓW TECHNICZNYCH

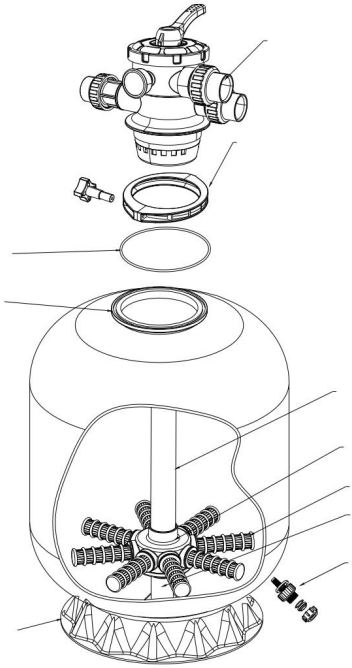
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	PRZEBIEG PROJEKTOWANIA GPM	MASA PIASKU		Waga kuli filtracyjnej	
			mm	inches				kg		
P-DG400C	410	770	50	1,5	0,13	29	165	75	lbs kg	5,2,5
P-DG450C	450	810	50	1,5	0,16	35	110	50	8.8	4

Zalecany materiał filtracyjny: piasek kwarcowy nr 20 Zalecana średnica piasku: 0,5–0,8 mm Zalecana średnica kulki filtracyjnej: 40–50 mm

4 CHEMAT CZĘŚCI FILTRA PIASKOWEGO



Zawór wielodrożny		
NIE.	Część	Ilość (sztuka)
1	Uchwyt	1
2	Kołek blokujący uchwyt	1
3	Czapka dekoracyjna	1
4	Pokrywa górna zaworu	1
5	Dystrybutor wody	1
6	Zespół korpusu zaworu	1
7	Wtyczka portu manometru Manometr	1
8	Port manometru	1
9	Wziernik Port pompy 1,5''	1
10		1
11		1
12	Port powrotny 1,5''	1
13	Port ODPADOWY 1,5''	1
14	Złącze portu pompy	1 zestaw
15	Złącze portu powrotnego	1 zestaw
16	Złącze portu odpadowego	1 zestaw



Filtr piaskowy		
NIE.	Część	Ilość
1	Zawór wieloportowy 1,5''	1 szt.
2	Zacisk kołnierzowy	1 zestaw
3	Zacisk kołnierzowy O-Ring	1 szt.
4	Zbiornik 16''	1 szt.
	Zbiornik 18''	1 szt.
5	Rura środkowa	1 szt.
6	Montaż boczny	1 szt.
7	Odgałęzienia zbiornika filtra	8 szt. 1
8	Rura podporowa	szt. 1
9	Odpływ	szt. 1
10	Podstawka pod filtr	szt.

5 INSTALACJA

5.1 Instrukcje instalacji

(1) Umieszczenie filtra

Umieść filtr na w miarę równej i stabilnej powierzchni z odpowiednim drenażem. Umieść filtr tak, aby przyłącza rurowe i zawór wielodrożny były łatwo dostępne do obsługi i konserwacji. Zamontuj filtr jak najbliżej basenu, aby zminimalizować straty ciśnienia spowodowane tarciem rur.

(2) Opcje mediów filtracyjnych

Ten filtr jest dostarczany z fabrycznie zamontowanymi kulkami filtracyjnymi. Dla optymalnej wydajności filtracji zaleca się stosowanie piasku kwarcowego o odpowiedniej granulacji. Nie należy stosować jednocześnie kulek filtracyjnych i piasku kwarcowego w zbiorniku filtra.

A. INSTALACJA Z WCZEŚNIEJ ZAINSTALOWANYMI KULKAMI FILTRACYJNYMI

(1) Filtr wstępnie

zmontowany. Kulki filtrujące i zawór wielodrożny są fabrycznie zamontowane. Nie należy demontować zaworu wielodrożnego ani otwierać zbiornika filtra przed montażem.

Zacisk kołnierzowy jest fabrycznie dokręcany tylko częściowo, aby umożliwić obrót zaworu wieloportowego w celu ustalenia ostatecznego położenia.

(2) Przyłącza hydrauliczne

a. Obróć zawór wieloportowy do wymaganej pozycji.

b. Podłącz przewód wylotowy pompy do portu zaworu wieloportowego oznaczonego jako PUMP.

c. Podłącz przewód powrotny basenu do portu oznaczonego RETURN.

d. Podłącz linię ściekową do portu oznaczonego WASTE i wykonaj wszystkie pozostałe podłączenia hydrauliczne.

e. Upewnij się, że podłączone rury są prawidłowo wyrównane i nie wywierają nadmiernego nacisku na zawór wielodrożny.

(3) Dokręcanie zacisku kołnierzowego

Po prawidłowym ustawieniu i zabezpieczeniu wszystkich przewodów zaworowych należy sprawdzić, czy nakrętki zaciskowe kołnierza zostały poprawnie zamontowane.

Stopniowo i równomiernie dokręcaj śruby po obu stronach zacisku kołnierzowego. Delikatnie postukaj wokół zacisku kołnierzowego rękojeścią śrubokręta, aby pomóc mu prawidłowo osadzić, a następnie ponownie sprawdź śruby.

UWAGA: Nierównomierne lub niewystarczające dokręcenie zacisku kołnierzowego może spowodować wyciek wody. Nie dokręcać zbyt mocno.

(4) Połączenie elektryczne

Wszystkie podłączenia elektryczne pompy należy wykonać zgodnie z instrukcjami producenta pompy i obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi.

(5) Kontrola końcowa

Upewnij się, że zacisk kołnierzowy i wszystkie połączenia rurowe są prawidłowo zamontowane i mocno dokręcone. Przed normalnym uruchomieniem dokładnie sprawdź, czy w systemie nie ma wycieków wody.

B. INSTALACJA Z PIASKIEM KRZEMIONKOWYM

(1) Demontaż wstępnie zainstalowanych kulek filtrujących

a. Upewnij się, że pompa jest wyłączona i filtr jest całkowicie pozbawiony ciśnienia.

b. W razie potrzeby odłącz rurociąg.

c. Odkręć i zdejmij zacisk kołnierza, a następnie ostrożnie wyjmij zawór wieloportowy.

d. Wyjmij wszystkie fabrycznie zamontowane kulki filtrujące ze zbiornika filtra. Nie mieszaj kulek filtrujących z piaskiem kwarcowym.

(2) Załadunek piasku kwarcowego

a. Zakryj otwór wewnętrznej rury ssącej odpowiednią nasadką ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się piasku do rury.

b. Napełnij zbiornik filtra wodą do około połowy. Woda zapewnia efekt amortyzacji i pomaga chronić odgałęzienia drenażu podczas dosypywania piasku.

c. Ostrożnie dodaj określoną ilość i gatunek piasku kwarcowego. Utrzymuj wewnętrzną rurę pionową wyśrodkowaną w otworze zbiornika.

d. Jeśli manometr nie jest jeszcze zainstalowany, ostrożnie wkręć go w gwintowany otwór w korpusie zaworu. Upewnij się, że pierścień uszczelniający lub element uszczelniający jest prawidłowo umieszczony. Nie dokręcaj zbyt mocno.

(4) Przyłącza hydrauliczne

a. Obróć zawór wieloportowy do wymaganej pozycji.

b. Podłącz przewód wylotowy pompy do portu zaworu wieloportowego oznaczonego jako PUMP.

c. Podłącz przewód powrotny basenu do portu oznaczonego RETURN.

d. Podłącz linię ściekową do portu oznaczonego WASTE i wykonaj wszystkie pozostałe podłączenia hydrauliczne.

e. Upewnij się, że podłączone rury są prawidłowo wyrównane i nie wywierają nadmiernego nacisku na zawór wielodrożny.

(5) Dokręcanie zacisku kołnierzowego

Po prawidłowym ustawieniu i zabezpieczeniu wszystkich przewodów zaworowych należy sprawdzić, czy nakrętki zaciskowe kołnierza zostały poprawnie zamontowane.

Stopniowo i równomiernie dokręcaj śruby po obu stronach zacisku kołnierzowego. Delikatnie postukaj wokół zacisku kołnierzowego rękojeścią śrubokręta, aby pomóc mu prawidłowo osadzić, a następnie ponownie sprawdź śruby.

UWAGA: Nierównomierne lub niewystarczające dokręcenie zacisku kołnierzowego może spowodować wyciek wody. Nie dokręcać zbyt mocno.

(6) Połączenie elektryczne

Wszystkie podłączenia elektryczne pompy należy wykonać zgodnie z instrukcjami producenta pompy i obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi.

(7) Kontrola końcowa

Upewnij się, że zacisk kołnierzowy i wszystkie połączenia rurowe są prawidłowo zamontowane i mocno dokręcone. Przed normalnym uruchomieniem dokładnie sprawdź, czy w systemie nie ma wycieków wody.

5.2 Instrukcje uruchamiania

Przed pierwszym uruchomieniem systemu należy upewnić się, że instalacja została przeprowadzona prawidłowo i wszystkie połączenia są bezpieczne.

(1) Sprawdź instalację

Upewnij się, że do zbiornika załadowano właściwą ilość i klasę piasku filtracyjnego.

Sprawdź, czy wszystkie połączenia hydrauliczne są prawidłowo zamontowane i dokręcone.

Sprawdź, czy wszystkie zawory ssące i powrotne są otwarte.

(2) Ustaw zawór w pozycji PŁUKANIE WSTECZNE

Naciśnij uchwyt zaworu wieloportowego i obróć go do pozycji BACKWASH.

⚠ Przed zmianą położenia zaworu należy zawsze zatrzymać pompę.

⚠ Zawsze należy nacisnąć uchwyt przed przekręceniem, aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki zaworu.

(3) Uwolnienie powietrza i wstępne napełnianie (KROK KRYTYCZNY)

Otwórz zawór odpowietrzający (jeśli jest zamontowany), aby umożliwić ucieczkę uwięzionego powietrza.

Uruchom pompę zgodnie z instrukcją producenta pompy.

Pozwól, aby zbiornik filtra napełnił się wodą i usuń całe powietrze z układu.

Zamknij zawór odpowietrzający, gdy woda zacznie płynąć równomiernie, bez pęcherzyków powietrza.

(4) Początkowe płukanie wsteczne (pierwsze czyszczenie rozruchowe)

Uruchom tryb PŁUKANIA WSTECZNEGO, aż woda w okienku kontrolnym będzie czysta. Spowoduje to usunięcie kurzu, drobnych cząstek i zanieczyszczeń z nowego piasku filtracyjnego.

(5) Cykl płukania

Zatrzymaj pompę. Ustaw zawór w pozycji PŁUKANIE. Uruchom ponownie pompę i pozwól jej pracować przez około 30–60 sekund lub do momentu, aż wziernik pokaże czystą wodę.

(6) Przejdź do trybu FILTROWANIA

Zatrzymaj pompę. Ustaw zawór w pozycji FILTR. Uruchom ponownie pompę. System pracuje teraz w normalnym trybie filtracji.

(7) Zapisz czyste ciśnienie początkowe

Zwróć uwagę na początkowy odczyt manometru, gdy filtr jest czysty (wartość ta może się różnić w zależności od pompy i systemu rur). Wraz z gromadzeniem się zanieczyszczeń ciśnienie będzie rosło, a przepływ spadał.

Zaleca się przeprowadzenie płukania wstecznego w następujących warunkach:

a) Gdy wskazanie manometru wynosi około 150 kPa (22 psi).

b) Gdy wskazanie manometru wzrośnie o około 60 kPa (9 psi) powyżej ciśnienia początkowego wody czystej, a przepływ wody zauważalnie się zmniejszy.

Aby zapobiec twardnieniu nagromadzonych zanieczyszczeń, zaleca się wykonanie płukania wstecznego, jeśli filtr pracował nieprzerwanie dłużej niż 5 dni, nawet jeśli wskazanie manometru nie osiągnęło 150 kPa (22 psi). Płukanie wsteczne można również wykonać w oparciu o rzeczywiste warunki pracy.

c) CZYSZCZENIE KULEK FILTRACYJNYCH

W przypadku stosowania kul filtracyjnych jako medium filtracyjnego, należy regularnie sprawdzać jakość wody w basenie. Jeśli wydajność filtracji spadnie lub filtr przestanie działać skutecznie, należy wyjąć kule filtracyjne ze zbiornika i wyczyścić je jedną z poniższych metod:

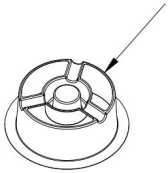
Umieść kulki filtrujące w siateczkowym woreczku do prania i wypierz je w pralce w delikatnym cyklu prania; lub dokładnie wypłucz kulki strumieniem wody pod niskim ciśnieniem, aż będą czyste. Nawet jeśli nie zauważysz wyraźnego spadku wydajności filtracji, wyjmij i wyczyść kulki filtrujące co najmniej raz w miesiącu.

UWAGA: Nie należy używać wody pod wysokim ciśnieniem, szybkich cykli prania ani silnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić kulki filtrujące.

5.3 LISTA AKCESORIÓW



Korek portu manometru * 1 szt.





Nakrętka plastikowa * 2 szt.

5.4 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

(1) Przed pierwszym użyciem należy wykonać płukanie wsteczne. Normalną filtrację można rozpocząć dopiero po dokładnym oczyszczeniu wkładu filtracyjnego. Jeśli filtr nie był używany przez dłuższy czas, przed ponownym uruchomieniem należy wykonać płukanie wsteczne w celu oczyszczenia wkładu filtracyjnego i systemu rur.

(2) Podczas płukania wstecznego należy utrzymywać odpowiednią szybkość przepływu płukania wstecznego, aby zapobiec wypłukaniu materiału filtracyjnego ze zbiornika.

(3) Podczas normalnej pracy należy regularnie kontrolować manometr. Płukanie wsteczne należy wykonywać zgodnie z rzeczywistymi warunkami pracy i instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji.

(4) Filtr pracuje pod ciśnieniem. Nigdy nie wykonuj prac konserwacyjnych ani serwisowych, gdy system jest pod ciśnieniem. Przed przystąpieniem do prac serwisowych upewnij się, że pompa jest wyłączona, a system jest całkowicie odprężony.

(5) Podczas zmiany funkcji zaworu należy najpierw zatrzymać pompę. Następnie nacisnąć uchwyt i obrócić go do żądanej pozycji.

(6) Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że zawór wieloportowy jest całkowicie wyrównany z wybraną pozycją.

(7) Aby uprościć konserwację i wymianę podzespołów, zaleca się stosowanie złączy uniowych.

(8) Aby zachować wytrzymałość zbiornika i jego żywotność, należy unikać uderzeń ostrymi lub twardymi przedmiotami.

(9) Trzymać z dala od otwartego ognia i źródeł wysokiej temperatury, aby zapobiec uszkodzeniu filtra.





VEVOR

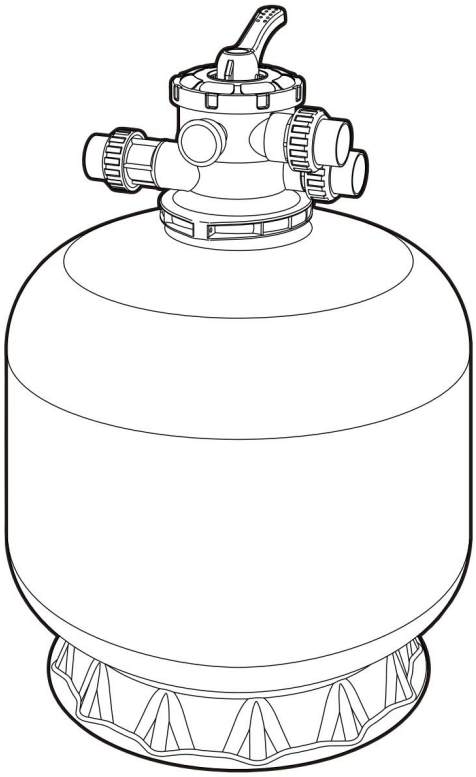
Upgrade · The Home Creator Way

Zandfilter

MODEL: P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL: P-DG400C/P-DG450C



Dit is de originele instructie, lees alle instructies in de handleiding.
Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt.
VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij informeren u mogelijk niet opnieuw over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

1 PRODUCTINTRODUCTIE

Gemaakt van polyethyleen met hoge dichtheid (HDPE) met behulp van geavanceerde blaasvormtechnologie.

Dit zandfilter biedt uitzonderlijke sterkte en duurzaamheid. Het robuuste ontwerp van de tank is bestand tegen

Dit alles onder diverse buitenomstandigheden, met superieure waterhelderheid en zeer efficiënte

terugspoelprestaties.

FUNCTIES:

(1) Compatibel met meerdere desinfectiesystemen, waaronder zoutchlorinatoren, UV-sterilisatoren,

ozonsystemen en chemische doseersystemen.

(2) Geschikt voor zwembaden, spa's en waterpartijen.

(3) Duurzaam ontwerp voor eenvoudig onderhoud en langdurig gebruik.

(4) Vooraf gevuld met filterballen voor snelle installatie.

FILTERMEDIA

Aanbevolen filtermateriaal: silicazand

Fabrieksmatig voorgevulde media: filterballen

Het zandfilter is voorgemonteerd en gevuld met filterballen, zodat het direct gebruiksklaar is.

Het filtermateriaal dat daarna wordt toegevoegd, moet worden gekozen op basis van de waterkwaliteit van het zwembad en de gebruiksomstandigheden.

⚠ WAARSCHUWING

(1) Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór installatie en gebruik.

(2) Stop altijd de pomp voordat u de klepstand wijzigt.

(3) Maak de bouten of moeren van de flensklem niet los terwijl de pomp draait.

(4) Laat altijd lucht ontsnappen voordat u het systeem start.

(5) Om schade aan de pomp te voorkomen en een goede werking van het systeem te garanderen, moet de pomp worden gereinigd.

Reinig de zeef en het schuimspanen regelmatig.

(6)Het zandfilter is voorgemonteerd. De flensklem is in de fabriek slechts gedeeltelijk vastgedraaid.

en moet stevig worden vastgedraaid nadat de klepleidingen op hun plaats zijn bevestigd. Zorg ervoor dat de flens

De klemmoeren zijn correct gemonteerd en de bouten aan beide zijden zijn gelijkmatig aangedraaid.

Anders kan er waterlekkage optreden.

(7)Filterballen zijn geen permanent filtermedium en moeten periodiek worden verwijderd voor reiniging of indien nodig

worden vervangen.

Dit zandfilter werkt onder hoge druk. Wanneer een onderdeel van het circulatiesysteem (inclusief

Als de pomp, het filter, de kleppen of de klemmen worden onderhouden, kan er lucht in het systeem komen

en onder druk komen te staan. Door de perslucht kan de klepconstructie losraken, wat kan leiden tot...

ernstig letsel, overlijden of materiële schade. Daarom mag het filter niet worden onderhouden onder

druk. Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd wanneer het systeem drukloos is.

2 FUNCTIE

2.1 Overzicht

Het filter wordt geleverd met voorgeïnstalleerde filterballen om vuil en afval uit het zwembadwater te verwijderen.
Voor optimale filterprestaties wordt het gebruik van goed gesorteerd silicazand aanbevolen. Meng geen filterballen en silicazand in de filtertank.

Wanneer de regelklep in de FILTER-stand staat, wordt zwembadwater met zwevende vuildeeltjes door het leidingsysteem gepompt en door de regelklep naar de bovenkant van de filtertank geleid. Terwijl het water door het filtermedium stroomt, worden de vuildeeltjes opgevangen en verwijderd. Het gefilterde water stroomt vervolgens vanaf de bodem van de filtertank via de regelklep terug naar het zwembad via het leidingsysteem.

Dit proces is continu en automatisch en zorgt voor volledige recirculatie en filtratie van het zwembadwater.

Na verloop van tijd zorgt de ophoping van vuil in het filter voor weerstand tegen de waterstroom, waardoor de prestaties afnemen. Wanneer dit gebeurt, moet het filter worden gereinigd. Met de regelklep in de BACKWASH-stand wordt de waterstroom automatisch omgekeerd, waardoor het water naar de bodem van de tank en omhoog door het zandbed wordt geleid. Hierdoor worden vastgehouden vuil en afvalstoffen via de afvoerleiding weggespoeld.

Nadat het terugspoelen is voltooid, zet u de regelklep in de stand SPOELEN en laat u de pomp ongeveer 30 seconden tot 1 minuut draaien voordat u de klep terugzet in de stand FILTEREN om de normale werking te hervatten.

2.2 Functies van meerwegkleppen

I.FILTER (Normale filtratie)

Zwembad ÿ Pomp ÿ Klep ÿ Filter ÿ Klep ÿ Zwembad
Normale filtermodus voor het verwijderen van vuil en afval uit het zwembadwater.

II. AFVAL (Afvoer)

Zwembad ÿ Pomp ÿ Klep ÿ Afvoer
Te gebruiken voor het aftappen van zwembadwater of het opzuigen van vuil rechtstreeks naar de afvoer, zonder dat het door het filter gaat.

III. GESLOTEN (Geen circulatie)

Geen watercirculatie. De watertoevoer wordt volledig afgesloten.
Gebruik de pomp nooit wanneer de klep in de GESLOTEN stand staat.

IV. TERUGSPOELEN (Reinigen van het filtermedium)

Zwembad ÿ Pomp ÿ Klep ÿ Filter (omgekeerde stroming) ÿ Klep ÿ Afvoer
Keert de waterstroom om om het filtermedium te reinigen en opgehoopt vuil te verwijderen.

V. RECIRCULEREN (Bypassfiltratie)

Zwembad ÿ Pomp ÿ Klep ÿ Zwembad
Het water circuleert zonder door het filter te gaan.

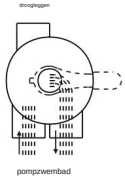
VI. SPOELEN (Na het terugspoelen)

Zwembad ÿ Pomp ÿ Klep ÿ Filter ÿ Klep ÿ Afvoer
Laat het filtermedium bezinken na het terugspoelen, voordat de normale filtratie wordt hervat.

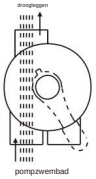
III. WINTER

Opslagpositie ter bescherming van de klepafdichtingen
tijdens langdurige stilstand.

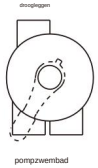
I. FILTER



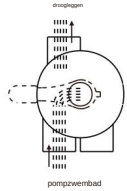
II. AFVAL



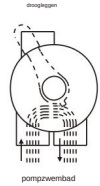
III. GESLOTEN



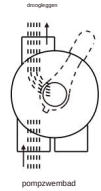
IV. TERUGSPOELING



V. RECIRCULEREN



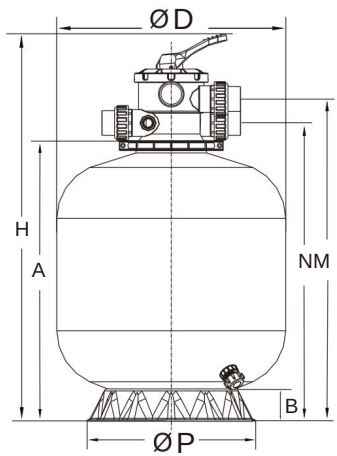
VI. SPOELEN



3 BASISPRODUCTPARAMETERS

3.1 AFMETINGEN

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D(mm)	410	450
H(mm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M(mm)	720	680



⚠ OPMERKING

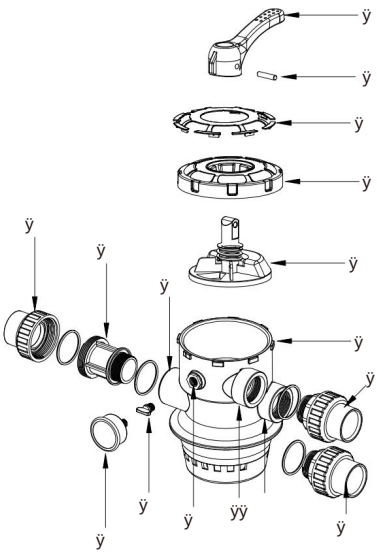
Maximale werkdruk: 35 psi.
Maximale watertemperatuur: 43ÿ (109°F).

3.2 TABEL MET TECHNISCHE PARAMETERS

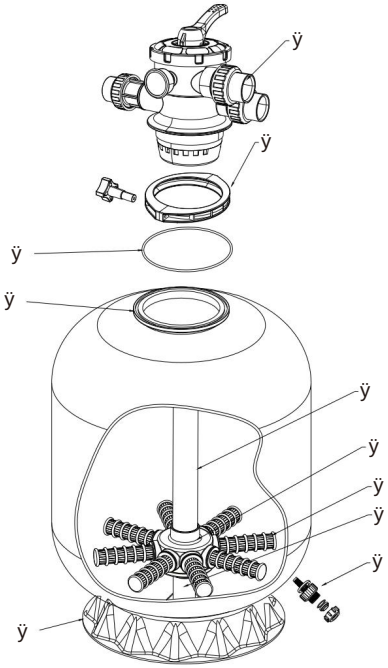
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	ONTWERPSTROOM GPM	ZAND		FILTERBAL	
			mm	inches					GEWICHT	
P-DG400C	410	770	50	1.5	0,13	29	GEWICHT kg lbs 75	34	lbs kg 5,2	2.5
P-DG450C	450	810	50	1.5	0,16	35	110	50	8.8	4

Aanbevolen filtermateriaal: #20 silicazand. Aanbevolen zandkorrelgrootte: 0,5-0,8 mm. Aanbevolen filterboldiameter: 40-50 mm.

4 ONDERDELEN VAN EEN ZANDFILTER



Meerwegklep		
NEE.	component	Aantal (stuk)
1	Hendel	1
2	Handgreepvergrendelingspen	1
3	Decoratieve dop	1
4	Klepdeksel	1
5	Waterdistributeur	1
6	Kleppenhuisconstructie	1
7	Drukmeterpoort Plug Drukmeter	1
8	Drukmeterpoort	1
9	Kijkglas 1,5" POMPpoort	1
10		1
11		1
12	1,5" retourpoort	1
13	1,5" afvalpoort	1
14	Pomppoortconnector	1 set
15	Retourpoortconnector	1 set
16	Afvalpoortconnector	1 set



Zandfilter		
NEE.	component	Hoeveelheid
1	Meerwegklep 1,5''	1
2	Flensklem	stuk 1 set
3	Flensklem O-ring Tank 16''	1 stuk
4		1 stuk
	Tank 18''	1 stuk
5	Middelste pijp	1 stuk
6	Laterale montage	1 stuk
7	Filtertank zijtakken	8 stuks
8	Steunpijp	1 stuk
9	Droogleggen	1 stuk
10	Filtersteunstandaard	1 stuk

5 INSTALLATIE

5.1 Installatie-instructies

(1) Filterplaatsing

Plaats het filter op een redelijk vlakke en stabiele ondergrond met voldoende afwatering. Positioneer het filter zo dat de leidingaansluitingen en de meerwegklep gemakkelijk bereikbaar zijn voor bediening en onderhoud. Installeer het filter zo dicht mogelijk bij het zwembad om drukverlies door wrijving in de leidingen te minimaliseren.

(2) Opties voor filtermedia

Dit filter wordt geleverd met voorgeïnstalleerde filterballen. Voor optimale filterprestaties wordt aanbevolen om silicazand met de juiste korrelgrootte te gebruiken. Gebruik geen filterballen en silicazand tegelijk in de filtertank.

A. INSTALLATIE MET VOORGEÏNSTALLEERDE FILTERKOGELS

(1) Voorgemonteerd filter

De filterkogels en de meerwegklep zijn in de fabriek voorgemonteerd. Verwijder de meerwegklep niet en open de filtertank niet vóór de installatie.

De flensklem wordt in de fabriek slechts gedeeltelijk vastgedraaid, zodat de meerwegklep kan worden gedraaid voor de uiteindelijke positionering.

(2) Loodgietersaansluitingen

a. Draai de meerwegklep naar de gewenste positie.

b. Sluit de persleiding van de pomp aan op de aansluiting van de meerwegklep met de aanduiding PUMP.

c. Sluit de retourleiding van het zwembad aan op de poort met de aanduiding RETURN.

d. Sluit de afvoerleiding aan op de aansluiting met het opschrift WASTE en voltooi alle overige leidingaansluitingen.

e. Zorg ervoor dat de aangesloten leidingen goed zijn uitgelijnd en geen overmatige spanning op de meerwegklep uitoefenen.

(3) Het vastdraaien van de flensklem

Nadat alle leidingwerk van de kleppen correct is geplaatst en vastgezet, moet u ervoor zorgen dat de moeren van de flensklemmen correct zijn gemonteerd.

Draai de bouten aan beide zijden van de flensklem geleidelijk en gelijkmatig vast. Tik lichtjes met de handgreep van een schroevendraaier rond de flensklem om deze goed te laten aansluiten en controleer vervolgens de bouten nogmaals.

Let op: Ongelijkmatig of onvoldoende aandraaien van de flensklem kan waterlekkage veroorzaken. Draai niet te vast aan.

(4) Elektrische aansluiting

Maak alle elektrische aansluitingen op de pomp volgens de instructies van de pompfabrikant en de geldende lokale elektrische voorschriften.

(5) Eindcontrole

Zorg ervoor dat de flensklem en alle buisaansluitingen correct zijn geïnstalleerd en stevig zijn vastgedraaid. Controleer het systeem vóór normaal gebruik zorgvuldig op waterlekkage.

B. INSTALLATIE MET SILICAZAND

(1) Het verwijderen van de voorgeïnstalleerde filterkogels

a. Zorg ervoor dat de pomp is uitgeschakeld en dat het filter volledig drukloos is.

b. Koppel de leidingen indien nodig los.

c. Maak de flensklem los en verwijder deze, en verwijder vervolgens voorzichtig de meerwegklep.

d. Verwijder alle voorgeïnstalleerde filterballen uit de filtertank. Meng de filterballen niet met silicazand.

(2) Het laden van het silicazand

a. Dek de opening van de interne standpijp af met een geschikte beschermkap om te voorkomen dat er zand in de pijp terechtkomt.

b. Vul de filtertank tot ongeveer de helft met water. Het water zorgt voor een dempende werking en beschermt de afvoerbuizen tijdens het toevoegen van het zand.

c. Voeg zorgvuldig de voorgeschreven hoeveelheid en soort silicazand toe. Houd de interne standpijp in het midden van de tankopening.

d. Als de drukmeter nog niet is geïnstalleerd, schroef deze dan voorzichtig in de schroefdraadopening op het klephuis. Zorg ervoor dat de O-ring of het afdichtingsonderdeel correct is geplaatst. Draai niet te vast aan.

(4) Loodgietersaansluitingen

a. Draai de meerwegklep naar de gewenste positie.

b. Sluit de persleiding van de pomp aan op de aansluiting van de meerwegklep met de aanduiding PUMP.

c. Sluit de retourleiding van het zwembad aan op de poort met de aanduiding RETURN.

d. Sluit de afvoerleiding aan op de aansluiting met het opschrift WASTE en voltooi alle overige leidingaansluitingen.

e. Zorg ervoor dat de aangesloten leidingen goed zijn uitgelijnd en geen overmatige spanning op de meerwegklep uitoefenen.

(5) Het vastdraaien van de flensklem

Nadat alle leidingwerk van de kleppen correct is geplaatst en vastgezet, moet u ervoor zorgen dat de moeren van de flensklemmen correct zijn gemonteerd.

Draai de bouten aan beide zijden van de flensklem geleidelijk en gelijkmatig vast. Tik lichtjes met de handgreep van een schroevendraaier rond de flensklem om deze goed te laten aansluiten en controleer vervolgens de bouten nogmaals.

Let op: Ongelijkmatig of onvoldoende aandraaien van de flensklem kan waterlekkage veroorzaken. Draai niet te vast aan.

(6) Elektrische aansluiting

Maak alle elektrische aansluitingen op de pomp volgens de instructies van de pompfabrikant en de geldende lokale elektrische voorschriften.

(7) Eindcontrole

Zorg ervoor dat de flensklem en alle buisaansluitingen correct zijn geïnstalleerd en stevig zijn vastgedraaid. Controleer het systeem vóór normaal gebruik zorgvuldig op waterlekkage.

5.2 Opstartinstructies

Controleer voordat u het systeem voor de eerste keer in gebruik neemt of de installatie correct is voltooid en of alle verbindingen goed vastzitten.

(1) Controleer de installatie

Zorg ervoor dat de juiste hoeveelheid en soort filterzand in de tank is gedaan.

Controleer of alle leidingaansluitingen correct zijn geïnstalleerd en vastgedraaid.

Zorg ervoor dat alle zuig- en retourkleppen open staan.

(2) Zet de klep op TERUGSPOELEN

Druk de hendel van de meerwegklep naar beneden en draai deze naar de TERUGSPOEL-stand.

⚠ Zet de pomp altijd uit voordat u de klepstand wijzigt.

⚠ Druk altijd eerst de hendel naar beneden voordat u deze draait om beschadiging van de ventielafdichting te voorkomen.

(3) Luchtafvoer en eerste vulling (CRUCIALE STAP)

Open het ontluchtingsventiel (indien aanwezig) om de opgesloten lucht te laten ontsnappen.

Start de pomp volgens de instructies van de pompfabrikant.

Laat het filterreservoir zich vullen met water en laat alle lucht uit het systeem ontsnappen.

Sluit de ontluchtingsklep zodra het water gestaag stroomt zonder luchtbellen.

(4) Eerste terugspoeling (eerste opstartreiniging)

Gebruik de terugspoelmodus totdat het water in het kijkglas helder is. Hierdoor worden stof, fijne deeltjes en onzuiverheden uit het nieuwe filterzand verwijderd.

(5) Spoelcyclus

Zet de pomp uit. Zet de klep op SPOELEN. Start de pomp opnieuw en laat deze ongeveer 30-60 seconden draaien, of totdat het kijkglas helder water toont.

(6) Schakel over naar de FILTER-modus

Stop de pomp. Zet de klep op FILTER. Start de pomp opnieuw. Het systeem werkt nu in de normale filtermodus.

(7) Noteer de schone startdruk

Let op de initiële drukmeting wanneer het filter schoon is (deze waarde kan variëren afhankelijk van de pomp en het leidingsysteem). Naarmate er vuilophoping ontstaat, zal de druk stijgen en de doorstroming dalen.

Het wordt aanbevolen om het terugspoelen onder de volgende voorwaarden uit te voeren:

a) Wanneer de druk op de manometer ongeveer 150 kPa (22 psi) aangeeft.

b) Wanneer de drukmeterwaarde met ongeveer 60 kPa (9 psi) stijgt ten opzichte van de begindruk bij een schone installatie, en de waterstroom merkbaar afneemt.

Om te voorkomen dat opgehoopt vuil hard wordt, wordt aanbevolen om terugspoelen uit te voeren als het filter langer dan 5 dagen onafgebroken in werking is geweest, zelfs als de drukmeter de 150 kPa (22 psi) niet heeft bereikt. Terugspoelen kan ook worden uitgevoerd op basis van de feitelijke bedrijfsomstandigheden.

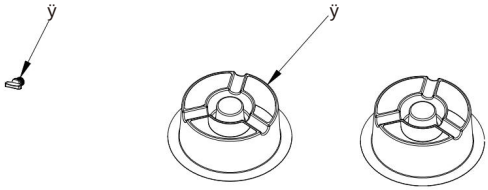
c) HET REINIGEN VAN DE FILTERBOLLEN

Wanneer filterballen als filtermedium worden gebruikt, controleer dan regelmatig de waterkwaliteit van het zwembad. Als de filterprestaties afnemen of het filter niet meer effectief werkt, verwijder dan de filterballen uit het zwembad en reinig ze met behulp van een van de volgende methoden:

Plaats de filterballen in een waszakje en was ze in de wasmachine op een fijnwasprogramma; of spoel de filterballen grondig af met een waterstraal met lage druk totdat ze schoon zijn. Ook als er geen merkbare afname van de filterprestaties is, dient u de filterballen minstens één keer per maand te verwijderen en schoon te maken.

Let op: Gebruik geen hogedrukwater, snelle wasprogramma's of agressieve reinigingsmiddelen, aangezien deze de filterballen kunnen beschadigen.

5.3 LIJST MET ACCESSOIRES



ÿ Aansluiting voor drukmeter * 1 stuk ÿ Plastic dop * 2 stuks

5.4 VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

(1) Voer vóór het eerste gebruik een terugspoeling uit. Normale filtratie kan pas beginnen nadat het filtermedium grondig is gereinigd. Als het filter gedurende langere tijd niet is gebruikt, voer dan vóór de herstart een terugspoeling uit om het filtermedium en het leidingsysteem te reinigen.

(2) Tijdens het terugspoelen dient een geschikte terugspoeldebiet te worden aangehouden om te voorkomen dat filtermateriaal uit de tank wordt gespoeld.

(3) Controleer tijdens normaal gebruik regelmatig de drukmeter. Voer terugspoelen uit volgens de werkelijke bedrijfsomstandigheden en de instructies in deze handleiding.

(4) Het filter werkt onder druk. Voer nooit onderhoud of service uit terwijl het systeem onder druk staat. Zorg ervoor dat de pomp is gestopt en het systeem volledig drukloos is voordat u onderhoud uitvoert.

(5) Bij het wijzigen van de klepfuncties moet u eerst de pomp stoppen. Druk vervolgens de hendel naar beneden en draai deze naar de gewenste positie.

(6) Zorg er tijdens het gebruik altijd voor dat de meerwegklep volledig is uitgelijnd met de geselecteerde positie.

(7) Verbindingsstukken worden aanbevolen om het onderhoud en de vervanging van componenten te vereenvoudigen.

(8) Om de sterkte en levensduur van de tank te behouden, moet u voorkomen dat deze geraakt wordt door scherpe of harde voorwerpen.

(9) Houd het apparaat uit de buurt van open vuur of bronnen met hoge temperaturen om schade aan het filter te voorkomen.





VEVOR

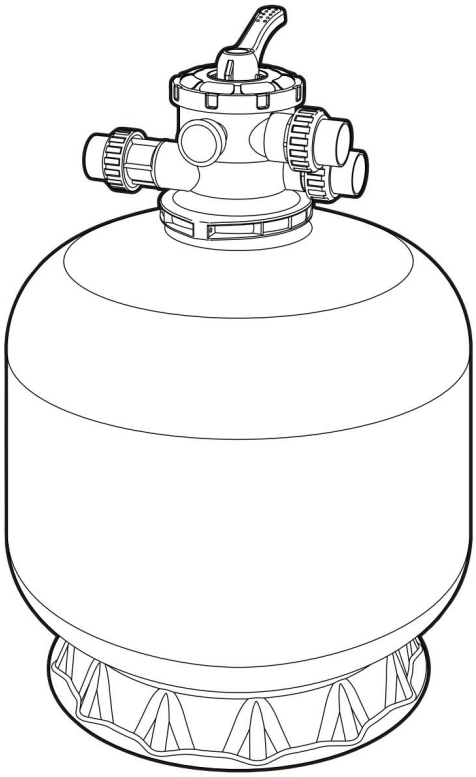
Upgrade · The Home Creator Way

Sandfilter

MODELL: P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELL: P-DG400C/P-DG450C



Detta är originalinstruktionen, läs alla instruktioner i manualen. noggrant innan du använder den. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

1 PRODUKTINTRODUKTION

Tillverkad av högdensitetspolyeten (HDPE) med avancerad formblåsningsteknik,

Detta sandfilter erbjuder enastående styrka och hållbarhet. Den robusta tankkonstruktionen tål olika utomhusförhållanden samtidigt som de ger överlägsen vattenklarhet och mycket effektiv backspolningsprestanda.

DRAG:

(1) Kompatibel med flera desinfektionssystem, inklusive saltklorinatorer, UV-sterilisatorer, ozonsystem och kemiska doseringssystem.

(2) Lämplig för simbassänger, spa och vattenanläggningar.

(3) Hållbar design för enkelt underhåll och långvarig drift.

(4) Förladdad med filterkulor för snabb installation.

FILTERMEDIUM

Rekommenderat material: Kiselsand

Fabriksförfyllt media: Filterbollar

Sandfiltret är förmonterat och fyllt med filterkulor för klar att använda.
Efterföljande filtermedia bör väljas utifrån poolens vattenkvalitet och användningsförhållanden.

⚠ VARNING

(1) Läs denna manual noggrant före installation och driftsättning.

(2) Stoppa alltid pumpen innan ventilens läge ändras.

(3) Lossa inte flänsklämmans bultar eller muttrar medan pumpen är igång.

(4) Släpp alltid ut luften innan systemet startas.

(5) För att förhindra skador på pumpen och säkerställa korrekt systemdrift, rengör pumpen sil och skimmerkorg regelbundet.

(6) Sandfiltret är förmonterat. Flänsklämman är endast delvis åtdragen från fabriken. och måste dras åt ordentligt efter att ventilrören är monterade på plats. Se till att flänsen klämmuttrarna är korrekt monterade och att bultarna på båda sidor är jämnt åtdragna, annars kan vattenläckage uppstå.

(7) Filterkulor är inte permanenta filtreringsmedia och måste regelbundet tas bort för rengöring eller bytas ut vid behov.

Detta sandfilter arbetar under högt tryck. När någon del av cirkulationssystemet (inklusive pumpen, filtret, ventilerna eller klämmorna) servas, kan luft komma in i systemet och bli trycksatt. Tryckluft kan orsaka att ventilaggregatet blåses av, vilket kan resultera i allvarliga skador, dödsfall eller egendomsskador. Därför får filtret inte servas under

Underhåll får endast utföras när systemet är trycklöst.

2 FUNKTIONER

2.1 Översikt

Filtret levereras med förinstallerade filterkulor för att avlägsna smuts och skräp från poolvattnet.
För optimal filtreringsprestanda rekommenderas korrekt graderad kiselsand. Blanda inte filterbollar och kiselsand i filtertanken.

När styrventilen är i FILTER-läget pumpas poolvatten som innehåller suspenderade smutspartiklar genom rörsystemet och leds av styrventilen till toppen av filtertanken. När vattnet passerar genom filtermediet fångas smutspartiklarna upp och avlägsnas. Det filtrerade vattnet rinner sedan från botten av filtertanken genom styrventilen och återvänder till poolen via rörsystemet.

Denna process är kontinuerlig och automatisk, och ger fullständig recirkulation och filtrering av poolvattnet.

Med tiden skapar ansamlad smuts i filtret motstånd mot vattenflödet, vilket minskar prestandan.
När detta inträffar bör filtret rengöras. Med styrventilen inställd på BACKWASH-läget reverseras vattenflödet automatiskt, vilket leder vattnet till botten av tanken och uppåt genom sandbädden, vilket spolar ut instängd smuts och skräp genom avloppsledningen.

När backspolningen är klar, ställ in styrventilen på SKÖLJ-läget och kör pumpen i cirka 30 sekunder till 1 minut innan ventilen återställs till FILTER-läget för att återgå till normal drift.

2.2 Funktioner hos flerportsventiler

I.FILTER (Normal filtrering)

Pool ÿ Pump ÿ Ventil ÿ Filter ÿ Ventil ÿ Pool
Normalt filtreringsläge för att avlägsna smuts och skräp från poolvattnet.

II. AVFALL (Avlopp)

Pool ÿ Pump ÿ Ventil ÿ Avlopp
Används för att tömma poolvatten eller suga upp skräp direkt i avloppet utan att passera genom filtret.

III. STÄNGT (Ingen cirkulation)

Ingen vattencirkulation. Stänger av vattenflödet helt.
Kör aldrig pumpen med ventilen i STÄNGT läge.

IV. BAKSPOLA (Rengöring av filtermedia)

Pool ÿ Pump ÿ Ventil ÿ Filter (omvänt flöde) ÿ Ventil ÿ Avlopp
Vänder vattenflödet för att rengöra filtermediet och avlägsna ansamlat skräp.

V. ÅTERCIRKULERA (Bypassfiltrering)

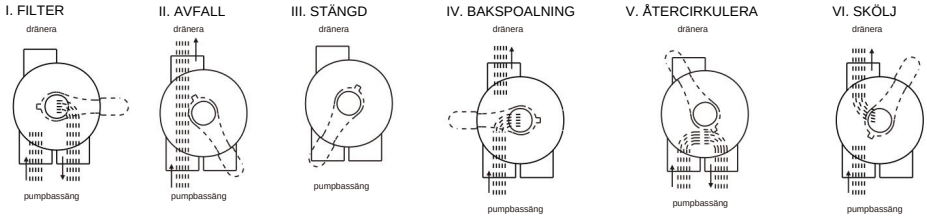
Pool ÿ Pump ÿ Ventil ÿ Pool
Vattnet cirkulerar utan att passera genom filtret.

VI. SKÖLJNING (Efter backspolning)

Pool ÿ Pump ÿ Ventil ÿ Filter ÿ Ventil ÿ Avlopp
Sedimenterar filtermediet efter backspolning innan det återgår till normal filtrering.

ÿ. VINTER

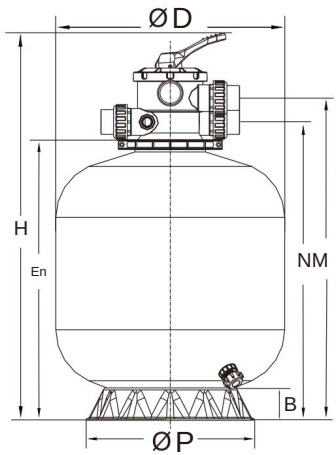
Förvaringsläge för att skydda ventiltätningarna vid långvarigt avstängning.



3 PRODUKTGRUNDPARAMETRAR

3.1 MÅTT

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D(mm)	410	450
H(mm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M(mm)	720	680



⚠ NOTERA

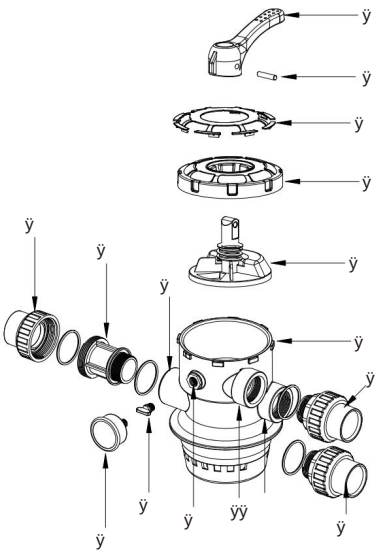
Maximalt arbetstryck: 35 psi.
Maximal vattentemperatur: 43 ÿ (109 °F).

3.2 TABELL ÖVER TEKNISKA PARAMETRAR

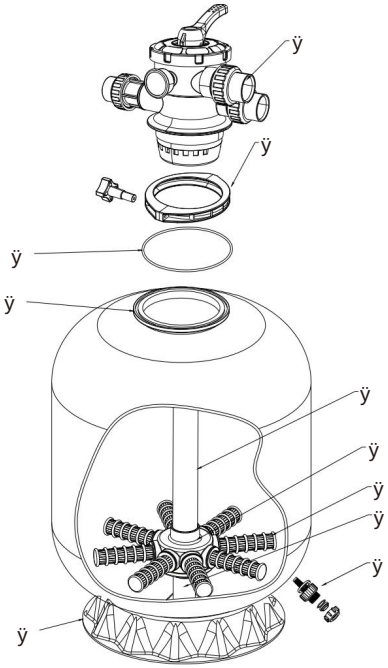
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	DESIGNFLÖDE GPM	SAND VIKT		FILTERKULA	
			mm	inches			lbs	kg	VIKT	lbs
P-DG400C	410	770	50	1,5	0,13	29	75	34	kg 5,5	2,5
P-DG450C	450	810	50	1,5	0,16	35	110	50	8,8	4

Rekommenderat filtermedia: #20 kiselsand Rekommenderad
sanddiameter: 0,5–0,8 mm Rekommenderad
filterkuldiameter: 40–50 mm

4 DELDIAGRAM FÖR SANDFILTER



Flerportsventil		
INGA.	Komponent	Antal (styck)
1	Hantera	1
2	Handtagslåsstift	1
3	Dekorativ mössa	1
4	Ventilens övre lock	1
5	Vattendistributör	1
6	Ventilhusenhet	1
7	Tryckmätarportplugg Tryckmätare	1
8	Tryckmätarport	1
9	Synglas 1,5'' PUMPport	1
10		1
11		1
12	1,5'' RETURPORT	1
13	1,5'' AVFALLSANSLUTNING	1
14	Pumpportanslutning	1 uppsättning
15	Returportskontakt	1 uppsättning
16	Avfallsportanslutning	1 uppsättning



Sandfilter		
INGA.	Komponent	Kvantitet
1	Flerportsventil 1,5"	1 st
2	Flänsklämma	1 set
3	Flänsklämma O-ring Tank 16"	1 st
4		1 st
	Tank 18"	1 st
5	Centrumrör	1 st
6	Sidomontering	1 st
7	Filtertankens laterala delar	8 st 1
8	Stödrör	st 1
9	Dränera	st 1
10	Filterstöd	st

5 INSTALLATION

5.1 Installationsanvisningar

(1) Filterplacering

Placera filtret på en någorlunda plan och stabil yta med tillräcklig dränering. Placera filtret så att röranslutningarna och flerportsventilen är lättåtkomliga för drift och underhåll. Installera filtret så nära poolen som möjligt för att minimera tryckförlust orsakad av rörfriktion.

(2) Alternativ för filtreringsmedia

Detta filter levereras med förinstallerade filterkulor. Korrekt graderad kiselsand rekommenderas för optimal filtreringsprestanda. Använd inte filterkulor och kiselsand tillsammans i filtertanken.

A. INSTALLATION MED FÖRINSTALLERADE FILTERKULA

(1) Förmonterat filter

Filterkulorna och multiportventilen är förmonterade från fabrik. Ta inte bort multiportventilen och öppna inte filtertanken före installationen.

Flänsklämman är endast delvis åtdragen från fabriken för att flerportsventilen ska kunna roteras för slutlig positionering.

(2) VVS-anslutningar

a. Vrid flerportsventilen till önskat läge.

b. Anslut pumpens utloppsledning till flerportsventilens port märkt PUMP.

c. Anslut poolens returledning till porten märkt RETURN.

d. Anslut avloppsledningen till porten märkt AVFALL och slutför alla återstående VVS-anslutningar.

e. Se till att de anslutna rören är korrekt justerade och att flerportsventilen inte utsätts för för stor belastning.

(3) Åtdragning av flänsklämman

När alla ventilrör har placerats och säkrats korrekt, se till att flänsklämmans muttrar är korrekt monterade.

Dra åt bultarna på båda sidor av flänsklämman gradvis och jämnt. Knacka lätt runt flänsklämman med handtaget på en skruvmejsel för att den ska sitta ordentligt och kontrollera sedan bultarna igen.

VARNING: Ojämn eller otillräcklig åtdragning av flänsklämman kan orsaka vattenläckage. Dra inte åt för hårt.

(4) Elektrisk anslutning

Gör alla elektriska anslutningar till pumpen enligt pumptillverkarens instruktioner och tillämpliga lokala elföreskrifter.

(5) Slutkontroll

Se till att flänsklämman och alla röranslutningar är korrekt monterade och ordentligt åtdragna. Kontrollera systemet noggrant för vattenläckage före normal drift.

B. INSTALLATION MED KIELSEDAGSAND

(1) Ta bort de förinstallerade filterkulorna

a. Se till att pumpen är avstängd och att filtret är helt trycklöst.

b. Koppla bort rören vid behov.

c. Lossa och ta bort flänsklämman och ta sedan försiktigt bort flerportsventilen.

d. Ta bort alla förinstallerade filterkulor från filtertanken. Blanda inte filterkulor med kvartssand.

(2) Lastning av kiselsanden

a. Täck öppningen på det inre stigröret med ett lämpligt skyddskåpa för att förhindra att sand tränger in i röret.

b. Fyll filtertanken ungefär halvvägs med vatten. Vattnet ger en dämpande effekt och hjälper till att skydda dräneringskanalerna medan sanden tillsätts.

c. Tillsätt försiktigt den angivna mängden och kvaliteten av kiselsand. Håll det inre stigröret centrerat i tanköppningen.

d. Om tryckmätaren inte redan är installerad, skruva försiktigt in den i den gängade porten på ventilhuset. Se till att dess O-ring eller tätningskomponent är korrekt placerad. Dra inte åt för hårt.

(4) VVS-anslutningar

a. Vrid flerportsventilen till önskat läge.

b. Anslut pumpens utloppsledning till flerportsventilens port märkt PUMP.

c. Anslut poolens returledning till porten märkt RETURN.

d. Anslut avloppsledningen till porten märkt AVFALL och slutför alla återstående VVS-anslutningar.

e. Se till att de anslutna rören är korrekt justerade och att flerportsventilen inte utsätts för för stor belastning.

(5) Åtdragning av flänsklämman

När alla ventilrör har placerats och säkrats korrekt, se till att flänsklämmans muttrar är korrekt monterade.

Dra åt bultarna på båda sidor av flänsklämman gradvis och jämnt. Knacka lätt runt flänsklämman med handtaget på en skruvmejsel för att den ska sitta ordentligt och kontrollera sedan bultarna igen.

VARNING: Ojämn eller otillräcklig åtdragning av flänsklämman kan orsaka vattenläckage. Dra inte åt för hårt.

(6) Elektrisk anslutning

Gör alla elektriska anslutningar till pumpen enligt pumptillverkarens instruktioner och tillämpliga lokala elföreskrifter.

(7) Slutkontroll

Se till att flänsklämman och alla röranslutningar är korrekt monterade och ordentligt åtdragna. Kontrollera systemet noggrant för vattenläckage före normal drift.

5.2 Idrifttagningsanvisningar

Innan du startar systemet för första gången, se till att installationen har slutförts korrekt och att alla anslutningar är säkra.

(1) Verifiera installationen

Se till att rätt mängd och kvalitet av filtersand har laddats i tanken.

Kontrollera att alla VVS-anslutningar är korrekt installerade och åtdragna.

Se till att alla sug- och returventiler är öppna.

(2) Ställ in ventilen på BACKWASH

Tryck ner flerportsventilens handtag och vrid det till backspolningsläget.

⚠ Stoppa alltid pumpen innan ventilens läge ändras.

⚠ Tryck alltid ner handtaget innan du vrider för att förhindra att ventiltätningen skadas.

(3) Luftutsläpp och första påfyllning (AVGIFTIGT STEG)

Öppna luftavlastningsventilen (om sådan finns) så att instängd luft kan komma ut.

Starta pumpen enligt pumptillverkarens anvisningar.

Låt filtertanken fyllas med vatten och släppa ut all luft från systemet.

Stäng luftavlastningen när vattnet flödar stadigt utan luftbubblor.

(4) Initial backspolning (första uppstartsrengöring)

Kör i BACKWASH-läge tills vattnet i synglaset är klart. Detta avlägsnar damm, fina partiklar och föroreningar från den nya filtersanden.

(5) Sköljcykel

Stoppa pumpen. Ställ ventilen på RINSE. Starta om pumpen och kör den i cirka 30–60 sekunder, eller tills synglaset visar klart vatten.

(6) Växla till FILTER-läge

Stoppa pumpen. Ställ ventilen på FILTER. Starta om pumpen. Systemet arbetar nu i normalt filtreringsläge.

(7) Registrera rent starttryck

Var uppmärksam på den initiala tryckmätarens avläsning när filtret är rent (detta värde kan variera beroende på pump och rörsystem). Allt eftersom skräp samlas kommer trycket att stiga och flödet att minska.

Det rekommenderas att utföra backspolning under följande förhållanden:

a) När tryckmätaren visar cirka 150 kPa (22 psi).

b) När tryckmätarens avläsning ökar med cirka 60 kPa (9 psi) över det rena starttrycket och vattenflödet minskar märkbart.

För att förhindra att ansamlat skräp hårdnar rekommenderas att backspolning utförs om filtret har varit i drift kontinuerligt i mer än 5 dagar, även om tryckmätarens avläsning inte har nått 150 kPa (22 psi). Backspolning kan också utföras baserat på faktiska driftsförhållanden.

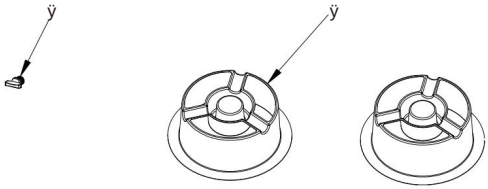
c) RENGÖRING AV FILTERKULARNA

När filterkulor används som filtreringsmedia, kontrollera poolvattenkvaliteten regelbundet. Om filtreringsprestanda minskar eller filtret inte längre fungerar effektivt, ta bort filterkulorna från tanken och rengör dem med någon av följande metoder:

Placera filterbollarna i en tvättpåse av nät och tvätta dem i en tvättmaskin med ett skonsamt program; eller skölj filterbollarna noggrant med en lågtrycksvattenstråle tills de är rena. Även om det inte finns någon märkbar minskning av filtreringsprestanda, ta bort och rengör filterbollarna minst en gång i månaden.

VARNING: Använd inte högtryckstvätt, tvättprogram med hög hastighet eller starka rengöringsmedel, eftersom dessa kan skada filterkulorna.

5.3 TILLBEHÖRSLISTA



ÿ Tryckmätarens anslutningsplugg * 1 st ÿ Plastlock * 2 st

5.4 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING

(1) Utför en backspolning före första användningen. Normal filtrering får endast påbörjas efter att filtermediet har rengjorts noggrant. Om filtret har använts under en längre tid, utför en backspolning innan du startar om för att rengöra filtermediet och rörsystemet.

(2) Under backspolning, bibehåll en lämplig backspolningshastighet för att förhindra att filtermediet spolas ut ur tanken.

(3) Övervaka tryckmätaren regelbundet under normal drift. Utför backspolning enligt faktiska driftsförhållanden och instruktionerna i denna manual.

(4) Filtret arbetar under tryck. Utför aldrig underhåll eller service medan systemet är trycksatt. Se till att pumpen är stoppad och att systemet är helt trycklöst innan service utförs.

(5) När du byter ventilfunktion, stoppa pumpen först. Tryck sedan ner handtaget och vrid det till önskat läge.

(6) Se alltid till att flerportsventilen är helt i linje med det valda läget under drift.

(7) Kopplingskopplingar rekommenderas för att förenkla underhåll och komponentbyte.

(8) För att bibehålla tankens styrka och livslängd, undvik stötar från vassa eller hårda föremål.

(9) Förvaras åtskilt från öppen låga eller högtemperaturkällor för att förhindra skador på filtret.





VEVOR

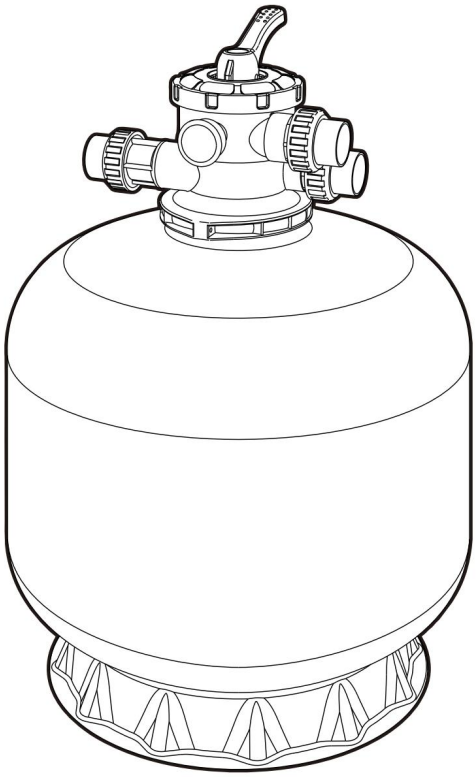
Upgrade · The Home Creator Way

Pískový filtr

MODEL: P-DG400C/P-DG450C

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL: P-DG400C/P-DG450C



Toto je původní návod, přečtěte si prosím všechny pokyny v manuálu.
Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Společnost VEVOR si vyhrazuje právo na jasný výklad uživatelské příručky. Vzhled produktu se bude lišit v závislosti na produktu, který jste obdrželi. Prosíme, odpusťte nám, že vás nebudeme informovat o případných technologických nebo softwarových aktualizacích našeho produktu.

1 ÚVOD K PRODUKTU

Vyrobeno z vysokohustotního polyethylenu (HDPE) pomocí pokročilé technologie vyfukování,

Tento pískový filtr nabízí vynikající pevnost a odolnost. Robustní konstrukce nádrže odolává

různých venkovních podmínkách a zároveň poskytuje vynikající čistotu vody a vysoce účinný zpětný

proplach.

VLASTNOSTI:

(1) Kompatibilní s různými dezinfekčními systémy, včetně chlorátorů soli, UV sterilizátorů,

ozonové systémy a systémy dávkování chemikálií.

(2) Vhodné pro bazény, vířivky a vodní prvky.

(3) Odolná konstrukce pro snadnou údržbu a dlouhodobý provoz.

(4) Předplněné filtračními kuličkami pro rychlé nastavení.

FILTRAČNÍ MÉDIA

Doporučené médium: Křemičitý písek

Médium předplněné z výroby: Filtrační kuličky

Pískový filtr je předem smontovaný a naplněný filtračními kuličkami pro okamžité použití.
Následné filtrační média by měla být vybrána podle kvality bazénové vody a podmínek použití.

⚠ VAROVÁNÍ

(1) Před instalací a provozem si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

(2) Před změnou polohy ventilu vždy zastavte čerpadlo.

(3) Nepovolujte šrouby ani matice přírubových upínacích prvků, když je čerpadlo v provozu.

(4) Před spuštěním systému vždy uvolněte vzduch.

(5) Abyste zabránili poškození čerpadla a zajistili správný provoz systému, vyčistěte čerpadlo

sítko a koše odpěňovače pravidelně čistěte.

(6) Pískový filtr je předem smontovaný. Přírubová svorka je z výroby utažena pouze částečně.

a musí být po upevnění potrubí ventilu bezpečně utaženy. Ujistěte se, že příruba

jsou upínací matice správně nainstalovány a šrouby na obou stranách jsou rovnoměrně utaženy,

jinak může dojít k úniku vody.

(7) Filtrační kuličky nejsou trvalým filtračním médiem a musí být pravidelně vyjímány za účelem čištění nebo v případě

potřeby vyměňovány.

Tento pískový filtr pracuje pod vysokým tlakem. Pokud je jakákoli část oběhového systému (včetně

Provádí se servis čerpadla, filtru, ventilů nebo svorek), může se do systému dostat vzduch a natlakovat.

Stlačený vzduch může způsobit odfouknutí sestavy ventilu, což může mít za následek

vážné zranění, smrt nebo poškození majetku. Filtr se proto nesmí servisovat pod

tlak. Údržbu je nutné provádět pouze tehdy, když je systém bez tlaku.

2 FUNKCE

2.1 Přehled

Filtr je dodáván s předinstalovanými filtračními kuličkami pro odstranění nečistot a úlomků z bazénové vody.
Pro optimální filtrační výkon se doporučuje použití křemičitého písku správné granulace. V nádrži filtru nemíchejte filtrační kuličky a křemičitý písek.

Když je regulační ventil v poloze FILTR, bazénová voda obsahující suspendované částice nečistot je čerpána potrubním systémem a regulačním ventilem směrována do horní části filtrační nádrže. Jak voda prochází filtračním médiem, částice nečistot jsou zachycovány a odstraňovány. Filtrovaná voda poté proudí ze dna filtrační nádrže regulačním ventilem a vrací se potrubním systémem do bazénu.

Tento proces je nepřetržitý a automatický a zajišťuje úplnou recirkulaci a filtraci bazénové vody.

Postupem času nahromaděné nečistoty ve filtru vytvářejí odpor proudění vody a snižují výkon.
Pokud k tomu dojde, je třeba filtr vyčistit. S regulačním ventilem nastaveným do polohy ZPĚTNÉ PROPLÁCHNUTÍ se tok vody automaticky obrátí, nasměruje vodu na dno nádrže a nahoru přes pískové lože, čímž vyplachuje zachycené nečistoty a úlomky odpadním potrubím.

Po dokončení zpětného proplachu nastavte regulační ventil do polohy PROPLÁCH a nechte čerpadlo běžet přibližně 30 sekund až 1 minutu, než ventil vrátíte do polohy FILTR, abyste obnovili normální provoz.

2.2 Funkce vícecestného ventilu

I.FILTER (Normální filtrace)

Bazén Čerpadlo Ventil Filtr Ventil Bazén
Normální filtrační režim pro odstraňování nečistot a úlomků z bazénové vody.

II. ODPAD (Kanalizace)

Bazén Čerpadlo Ventil Odpad
Používá se k vypouštění bazénové vody nebo k vysávání nečistot přímo do odpadu bez průchodu filtrem.

III. UZAVŘENO (Výdej zboží zakázán)

Žádná cirkulace vody. Úplně zastaví průtok vody.
Nikdy neprovozujte čerpadlo s ventilem v poloze ZAVŘENO.

IV. ZPĚTNÉ PROPLACHOVÁNÍ (Čištění filtračního média)

Bazén Čerpadlo Ventil Filtr (zpětný tok) Ventil Odpad

Obrací tok vody pro čištění filtračního média a odstranění nahromaděných nečistot.

V. RECIRKULACE (obtoková filtrace)

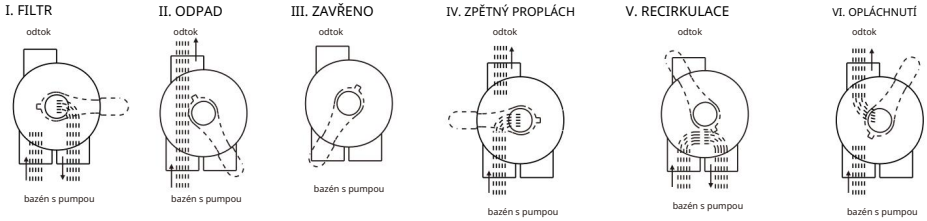
Bazén Čerpadlo Ventil Bazén
Voda cirkuluje bez průchodu filtrem.

VI. OPLÁCH (po zpětném proplachu)

Bazén Čerpadlo Ventil Filtr Ventil Odpad
Usazuje filtrační médium po zpětném proplachu před návratem k normální filtraci.

. ZIMA

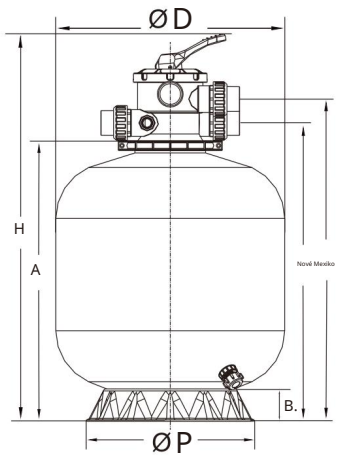
Skladovací poloha pro ochranu těsnění ventilů během dlouhodobého odstavení.



3 ZÁKLADNÍ PARAMETRY PRODUKTU

3.1 ROZMĚRY

	P-DG400C	P-DG450C
Φ D(mm)	410	450
V (mm)	770	810
B(mm)	75	75
A(mm)	510	570
Φ P(mm)	319	390
N(mm)	565	625
M(mm)	720	680



⚠ POZNÁMKA

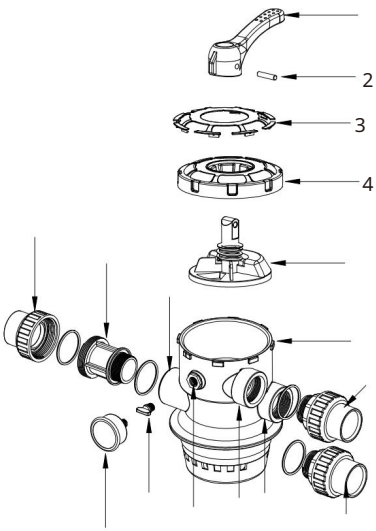
Maximální pracovní tlak: 35 psi.
Maximální teplota vody: 43 ℃ (109 °F).

3.2 TABULKA TECHNICKÝCH PARAMETRŮ

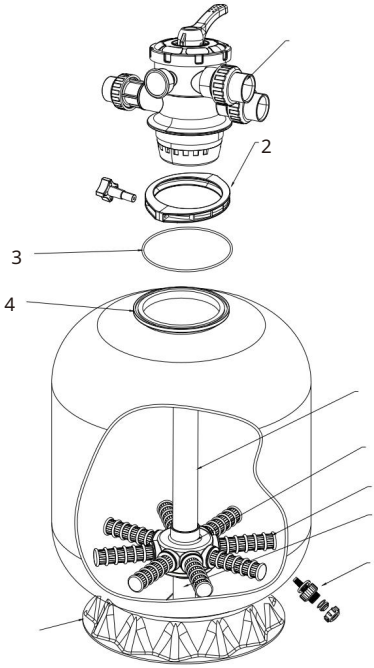
MODEL	FILTER DIA. mm	HEIGHT mm	PIPE SIZE		FILTER AREA m^2	PRŮBĚH DESIGNU GPM	HMOTNOST		HMOTNOST	
			mm	inches					FILTRAČNÍ	
P-DG400C	410	770	50	1,5	0,13	29	75 PÍSKU kg lbs 34		KOULE libry 2,5	2,5
P-DG450C	450	810	50	1,5	0,16	35 let	110	50	8,8	4

Doporučené filtrační médium: křemičitý písek č. 20 Doporučený průměr písku: 0,5–0,8 mm Doporučený průměr filtrační kuličky: 40–50 mm

SCHÉMA ZAPOJENÍ 4 DÍLŮ PÍSKOVÉHO FILTRÁ



Vícecestný ventil		
ŽÁDNÝ.	Komponent	Množství (kus)
1	Zacházet s	1
2	Pojistný kolík rukojeti	1
3	Dekorativní čepice	1
4	Horní kryt ventilu	1
5	Distributor vody	1
6	Těleso ventilu Zátka portu	1
7	manometru Tlakoměr Port manometru	1
8	Průzor 1,5'' Port čerpadla	1
9		1
10		1
11		1
12	1,5" návratový port	1
13	1,5'' ODPADNÍ port	1
14	Konektor portu čerpadla	1 sada
15	Konektor zpětného portu	1 sada
16	Konektor odpadního portu	1 sada



Pískový filtr		
ŽÁDNÝ.	Komponent	Množství
1	Vícecestný ventil 1,5''	1 ks
2	Přírubová svorka	1 sada
3	Přírubová svorka O-kroužek	1 ks
4	Nádrž 16''	1 ks
	Nádrž 18''	1 ks
5	Středová trubka	1 ks
6	Boční montáž	1 ks
7	Boční strany filtrační nádrže	8 ks 1
8	Podpůrné potrubí	ks 1
9	Odtok	ks 1
10	Stojan na filtr	ks 1 ks

5 INSTALACE

5.1 Pokyny k instalaci

(1) Umístění filtru

Umístěte filtr na dostatečně rovný a stabilní povrch s dostatečným odvodněním. Umístěte filtr tak, aby byly potrubní spoje a vícecestný ventil snadno přístupné pro provoz a údržbu. Nainstalujte filtr co nejblíže k bazénu, abyste minimalizovali ztrátu tlaku způsobenou třením potrubí.

(2) Možnosti filtračních médií

Tento filtr je dodáván s předinstalovanými filtračními kuličkami. Pro optimální filtrační výkon se doporučuje použití křemičitého písku správné granulace. Nepoužívejte filtrační kuličky a křemičitý písek společně ve filtrační nádrži.

A. INSTALACE S PŘEDINSTALOVANÝMI FILTRAČNÍMI KOULEMI

(1) Předmontovaný filtr

Filtrační kuličky a vícecestný ventil jsou předmontovány z výroby. Před instalací vícecestný ventil neodstraňujte ani neotevírejte nádrž filtru.

Přírubová svorka je z výroby utažena pouze částečně, aby bylo možné vícecestný ventil otočit pro konečné nastavení polohy.

(2) Instalatérské přípojky

a. Otočte vícecestný ventil do požadované polohy.

b. Připojte výtlačné potrubí čerpadla k portu vícecestného ventilu označenému PUMP.

c. Připojte vratné potrubí bazénu k portu označenému RETURN.

d. Připojte odpadní potrubí k otvoru označenému WASTE a dokončete všechna zbývající instalatérská připojení.

e. Ujistěte se, že připojené potrubí je správně zarovnáno a že na vícecestný ventil nevyvíjíte nadměrný tlak.

(3) Utažení přírubové svorky

Po správném umístění a upevnění veškerého potrubí ventilu se ujistěte, že jsou matice přírubových upínacích prvků správně nainstalovány.

Šrouby na obou stranách přírubové svorky utahujte postupně a rovnoměrně. Lehce poklepejte rukojetí šroubováku po obvodu přírubové svorky, abyste ji správně usadili, a poté šrouby znovu zkontrolujte.

POZOR: Nerovnoměrné nebo nedostatečné utažení přírubové svorky může způsobit únik vody. Nepřetahujte.

(4) Elektrické připojení

Veškerá elektrická připojení k čerpadlu proveďte podle pokynů výrobce čerpadla a platných místních elektrotechnických předpisů.

(5) Závěrečná kontrola

Ujistěte se, že přírubová svorka a všechny potrubní spoje jsou správně nainstalovány a bezpečně utaženy. Před běžným provozem pečlivě zkontrolujte systém, zda nedochází k úniku vody.

B. INSTALACE S KŘEMIČITÝM PÍSKEM

(1) Demontáž předinstalovaných filtračních kuliček

a. Ujistěte se, že je čerpadlo vypnuté a filtr je zcela bez tlaku.

b. V případě potřeby odpojte potrubí.

c. Povolte a odstraňte přírubovou svorku a poté opatrně odstraňte vícecestný ventil.

d. Vyjměte všechny předinstalované filtrační kuličky z filtrační nádrže. Nemíchejte filtrační kuličky s křemičitým pískem.

(2) Nakládání křemičitého písku

a. Zakryjte otvor vnitřního stoupací trubky vhodnou ochrannou krytkou, abyste zabránili vniknutí písku do trubky.

b. Naplňte filtrační nádrž přibližně do poloviny vodou. Voda poskytuje tlumící účinek a pomáhá chránit boční odvodňovací potrubí během přidávání písku.

c. Opatrně přidejte stanovené množství a druh křemičitého písku. Udržujte vnitřní stoupací potrubí vystředěné v otvoru nádrže.

d. Pokud tlakoměr ještě není nainstalován, opatrně jej zašroubujte do závitového otvoru na tělese ventilu. Ujistěte se, že jeho O-kroužek nebo těsnicí prvek je správně umístěn. Nepřetahujte.

(4) Instalatérské přípojky

a. Otočte vícecestný ventil do požadované polohy.

b. Připojte výtlačné potrubí čerpadla k portu vícecestného ventilu označenému PUMP.

c. Připojte vratné potrubí bazénu k portu označenému RETURN.

d. Připojte odpadní potrubí k otvoru označenému WASTE a dokončete všechna zbývající instalatérská připojení.

e. Ujistěte se, že připojené potrubí je správně zarovnáno a že na vícecestný ventil nevyvíjíte nadměrný tlak.

(5) Utažení přírubové svorky

Po správném umístění a upevnění veškerého potrubí ventilu se ujistěte, že jsou matice přírubových upínacích prvků správně nainstalovány.

Šrouby na obou stranách přírubové svorky utahujte postupně a rovnoměrně. Lehce poklepejte rukojetí šroubováku po obvodu přírubové svorky, abyste ji správně usadili, a poté šrouby znovu zkontrolujte.

POZOR: Nerovnoměrné nebo nedostatečné utažení přírubové svorky může způsobit únik vody. Nepřetahujte.

(6) Elektrické připojení

Veškerá elektrická připojení k čerpadlu proveďte podle pokynů výrobce čerpadla a platných místních elektrotechnických předpisů.

(7) Závěrečná kontrola

Ujistěte se, že přírubová svorka a všechny potrubní spoje jsou správně nainstalovány a bezpečně utaženy. Před běžným provozem pečlivě zkontrolujte systém, zda nedochází k úniku vody.

5.2 Pokyny k uvedení do provozu

Před prvním spuštěním systému se ujistěte, že instalace byla provedena správně a všechna připojení jsou bezpečná.

(1) Ověření instalace

Ujistěte se, že do nádrže bylo naplněno správné množství a druh filtračního písku.

Ujistěte se, že všechny vodovodní spoje jsou správně nainstalovány a utaženy.

Ujistěte se, že jsou všechny sací a zpětné ventily otevřené.

(2) Nastavte ventil na ZPĚTNÉ PROPLACHOVÁNÍ

Stlačte rukojeť vícecestného ventilu a otočte ji do polohy ZPĚTNÉ PROPLACHOVÁNÍ.

⚠ Před změnou polohy ventilu vždy zastavte čerpadlo.

⚠ Před otočením vždy zatlačte rukojeť dolů, abyste zabránili poškození těsnění ventilu.

(3) Odvzdušnění a počáteční naplnění (DŮLEŽITÝ KROK)

Otevřete odvzdušňovací ventil (pokud je součástí výbavy), aby mohl uniknout zachycený vzduch.

Spusťte čerpadlo podle pokynů výrobce čerpadla.

Nechte filtrační nádrž naplnit vodou a uvolněte veškerý vzduch ze systému.

Jakmile voda začne rovnoměrně proudit bez vzduchových bublin, uzavřete odvzdušňovací ventil.

(4) Počáteční zpětný proplach (čištění při prvním spuštění)

Provozujte v režimu ZPĚTNÉHO PROPLACHOVÁNÍ, dokud voda v průzoru nebude čirá. Tím se z nového filtračního písku odstraní prach, jemné částice a nečistoty.

(5) Cyklus oplachování

Zastavte čerpadlo. Nastavte ventil do polohy PROPLÁCH. Znovu spusťte čerpadlo a nechte ho běžet přibližně 30–60 sekund nebo dokud průzor neukáže čistou vodu.

(6) Přepněte do režimu FILTR

Zastavte čerpadlo. Nastavte ventil na FILTR. Restartujte čerpadlo. Systém nyní pracuje v normálním filtračním režimu.

(7) Zaznamenejte čistý počáteční tlak

Věnujte pozornost počátečnímu údaji manometru, když je filtr čistý (tato hodnota se může lišit v závislosti na čerpadle a potrubním systému). S hromaděním nečistot se tlak zvyšuje a průtok se snižuje.

Doporučuje se provádět zpětné proplachování za následujících podmínek:

a) Když je údaj na tlakoměru přibližně 150 kPa (22 psi).

b) Když se údaj na tlakoměru zvýší přibližně o 60 kPa (9 psi) nad počáteční tlak čistého systému a průtok vody se znatelně sníží.

Aby se zabránilo ztvrdnutí nahromaděných nečistot, doporučuje se provést zpětný proplach, pokud filtr pracoval nepřetržitě déle než 5 dní, a to i v případě, že tlak na manometru nedosáhl 150 kPa (22 psi). Zpětný proplach lze provést také na základě skutečných provozních podmínek.

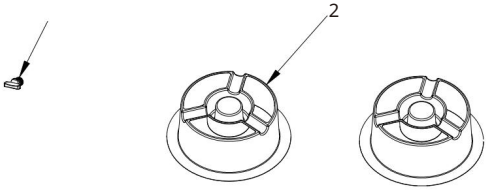
c) ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍCH KOULEK

Pokud se jako filtrační médium používají filtrační kuličky, pravidelně kontrolujte kvalitu vody v bazénu. Pokud se filtrační výkon sníží nebo filtr již nefunguje efektivně, vyjměte filtrační kuličky z nádrže a vyčistěte je jednou z následujících metod:

Vložte filtrační kuličky do síťovaného sáčku na prádlo a perte je v pračce na šetrný program; nebo filtrační kuličky důkladně opláchněte nízkotlakým proudem vody, dokud nebudou čisté. I když nedojde k žádnému znatelnému snížení filtračního výkonu, vyjměte a vyčistěte filtrační kuličky alespoň jednou za měsíc.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte vysokotlakou vodu, vysokorychlostní mycí cykly ani agresivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit filtrační kuličky.

5.3 SEZNAM PŘÍSLUŠENSTVÍ



Zátka portu tlakoměru * 1 ks Plastová krytka * 2 ks

5.4 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ

(1) Před prvním použitím proveďte zpětný proplach. Normální filtrace může začít až po důkladném vyčištění filtračního média. Pokud nebyl filtr delší dobu používán, proveďte před opětovným spuštěním zpětný proplach, abyste vyčistili filtrační médium a potrubní systém.

(2) Během zpětného proplachu udržujte vhodný průtok zpětného proplachu, aby se zabránilo vypláchnutí filtračního média z nádrže.

(3) Během běžného provozu pravidelně sledujte tlakoměr. Proplachování provádějte dle skutečných provozních podmínek a pokynů uvedených v této příručce.

(4) Filtr pracuje pod tlakem. Nikdy neprovádějte údržbu ani servis, pokud je systém pod tlakem. Před jakýmkoli servisem se ujistěte, že je čerpadlo zastaveno a systém je zcela bez tlaku.

(5) Při změně funkcí ventilu nejprve zastavte čerpadlo. Poté stiskněte rukojeť a otočte ji do požadované polohy.

(6) Během provozu vždy zajistěte, aby byl vícecestný ventil zcela zarovnán s vybranou pozicí.

(7) Pro zjednodušení údržby a výměny součástí se doporučují spojovací konektory.

(8) Aby byla zachována pevnost a životnost nádrže, vyvarujte se nárazů ostrých nebo tvrdých předmětů.

(9) Uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně nebo zdrojů vysokých teplot, abyste zabránili poškození filtru.



